

Briselē, 2019. gada 27. februārī  
(OR. en)

6876/1/19  
REV 1

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2017/0332(COD)**

---

ENV 221  
SAN 110  
CONSOM 83  
CODEC 527

## **PIEZĪME**

|                  |                                                                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:        | Padomes Ģenerālsekretariāts                                                                                                      |
| Saņēmējs:        | delegācijas                                                                                                                      |
| Iepri. dok. Nr.: | 6374/19                                                                                                                          |
| K-jas dok. Nr.:  | 5846/18 - COM(2017) 753 final + ADD 1                                                                                            |
| Temats:          | Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva par dzeramā ūdens kvalitāti (pārstrādāta redakcija)<br>– vispārēja pieeja |

## **I. IEVADS**

1. 2018. gada 1. februārī Komisija pieņēma priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par dzeramā ūdens kvalitāti (pārstrādāta redakcija) <sup>1</sup>, tā dēvēto Dzeramā ūdens direktīvu (DzŪD).
2. Direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikuma mērķis ir atjaunināt ūdens kvalitātes standartus, ieviest riska izvērtēšanā balstītu pieeju ūdens monitoringam, uzlabot patērētājiem sniegto informāciju par ūdens kvalitāti un pakalpojumiem, kas saistīti ar ūdeni, saskaņot standartus, kas attiecas uz materiāliem, kuri nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, un uzlabot ūdens pieejamību.

---

<sup>1</sup> 5846/18 + ADD 1 līdz ADD 5.

3. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja atzinumu par šo priekšlikumu pieņēma 2018. gada 11. jūlijā. Reģionu komiteja atzinumu par priekšlikumu pieņēma 2018. gada 16. maijā.
4. Eiropas Parlaments 2018. gada 23. oktobra plenārsēdē pieņēma grozījumus Komisijas priekšlikumā (300 deputāti balsoja par, 98 – pret un 274 atturējās).

## II. DARBS PADOMĒ

5. 2018. gada 13. februārī Komisija tiesību akta priekšlikumu un tam pievienoto ietekmes novērtējumu iesniedza Vides jautājumu darba grupai. Vides jautājumu darba grupa vairākās sanāsmēs apsprieda priekšlikumu un tā ietekmes novērtējumu. Tika secināts, ka politiski norādījumi no Padomes ir vajadzīgi divos jautājumos: materiāli, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, un ūdens pieejamība. 2018. gada 25. jūnijā Vides padome sarīkoja politikas debates par šiem diviem būtiskajiem priekšlikuma jautājumiem.
6. Turpinājās diskusijas ekspertu līmenī, un būtisks progress tika panākts Rumānijas prezidentūras laikā, kura piedāvāja līdzsvarotus kompromisus par vairākiem direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikuma aspektiem, konkrēti, par pārtikas apriti, riska izvērtēšanā balstītu pieeju, sabiedrības informēšanu un I–IV pielikumu. Tomēr dažām dalībvalstīm vairāki direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikuma noteikumi joprojām raisīja bažas.
7. 2019. gada 12. un 13. februārī prezidentvalsts sarīkoja divpusējas sanāksmes ar delegācijām, lai noskaidrotu, kādas ir dalībvalstu pašas lielākās bažas un jautājumi, kuros tās nav gatavas piekāpties. Ņemot vērā minētās sanāksmes, prezidentvalsts sagatavoja kompromisa tekstu un iesniedza to apspriešanai Pastāvīgo pārstāvju komitejā <sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> 6374/19.

8. Pastāvīgo pārstāvju komiteja prezidentvalsts kompromisa tekstu izskatīja 2019. gada 22. februārī. Pēc diskusijām Pastāvīgo pārstāvju komitejā prezidentvalsts piekrita, ka tiek ieviestas izmaiņas I pielikuma B daļā (svina vērtība un piezīme), I pielikuma C daļā un II pielikuma A daļā (piezīmes pie *Clostridium perfringens* un somatiskajiem kolifāģiem) un III pielikuma A daļas g) punktā (par *Legionella*). Tāpat prezidentvalsts piekrita veikt dažas redakcionālas izmaiņas, lai tekstu padarītu skaidrāku.
9. Diskusijas Pastāvīgo pārstāvju komitejā arī parādīja, ka pastāv plašs atbalsts tam, lai panāktu vienošanos par vispārēju pieeju Vides padomē 5. martā, un ka kopumā prezidentvalsts kompromisa teksts ir labs pamats diskusijām Padomē. Tomēr Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē dažas delegācijas joprojām pauda bažas par diviem būtiskajiem direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikuma jautājumiem.

### **III. GALVENIE PROBLEMĀTISKIE JAUTĀJUMI**

Materiāli, kas saskaras ar dzeramo ūdeni.

10. Direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikumā Komisija ierosina izstrādājumu, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, testēšanas metodes saskaņot, veicot standartizāciju, kas paredzēta Būvizstrādājumu regulā. Standartizācijas mandātā, ko izdotu saskaņā ar Būvizstrādājumu regulu, tiktu noteiktas tehniskās specifikācijas un metodes to izstrādājumu testēšanai, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni.

11. Vides padomes debatēs 2018. gada 25. jūnijā ministri deva priekšroku atšķirīgai pieejai un ieteica pašā DzŪD noteikt higiēnas prasības. Pēc tam dalībvalstu grupa iesniedza teksta priekšlikumu, ierosinot atbilstoši DzŪD ar īstenošanas aktu palīdzību noteikt minimālās higiēnas prasības materiāliem, kas saskaras ar dzeramo ūdeni. Ar šiem īstenošanas aktiem tiktu noteikti:

- Eiropas pozitīvie saraksti, kuros uzskaitītu izejvielas vai ķīmiskos sastāvus, kurus atļauts lietot materiālu ražošanai;
- kopējas metodoloģijas šādu vielu vai ķīmisko sastāvu testēšanai un apstiprināšanai;
- procedūras un metodes, ar kurām testē un apstiprina materiālus to galīgajā formā;
- procedūra pieteikumu iesniegšanai par izejvielu un ķīmisko sastāvu iekļaušanu Eiropas pozitīvajos sarakstos vai svītrotānu no tiem;
- izstrādājumu, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, marķēšana, kas norāda atbilstību DzŪD.

12. Prezidentvalsts kompromisa teksts pantos, kuri attiecas uz materiāliem, kas saskaras ar dzeramo ūdeni, ļoti lielā mērā balstās uz šo dalībvalstu priekšlikumu. Pastāvīgo pārstāvju komitejā prezidentvalsts kompromisa tekstu atbalstīja liela daļa dalībvalstu. Tomēr dažas dalībvalstis, kurām šī pieeja nav pazīstama, ir paudušas bažas par tās īstenošanas varbūtējām sekām un lūgušas dot ilgāku laiku priekšlikuma analīzei. Arī Komisija pauda bažas par vairākiem šīs pieejas aspektiem.

## Ūdens pieejamība

13. Noteikumus, ar kuriem uzlabo ūdens pieejamību, ir veicinājusi Eiropas pilsoņu iniciatīva "*Right2Water*". Komisijas sagatavotajā direktīvas pārstrādātās redakcijas priekšlikumā dalībvalstīm tiek uzlikti divi jauni pienākumi: 1) uzlabot dzeramā ūdens pieejamību un veicināt tā lietošanu, un 2) veikt visus pasākumus, kas nepieciešami, lai neaizsargātām un marginalizētām grupām nodrošinātu dzeramā ūdens pieejamību.
14. Vides padomes debatēs 2018. gada 25. jūnijā valdība vispārēja vienprātība par principu – proti, ka jāuzlabo ūdens pieejamība, – tomēr atšķirās dalībvalstu viedokļi par to, kā šo mērķi sasniegt. No vienas puses, dažas dalībvalstis pauda bažas par to, vai pienākumu nodrošināt ūdens pieejamību ir pareizi regulēt ar galvenokārt tehnisku likumdošanas instrumentu, kura mērķis ir pārraudzīt dzeramā ūdens kvalitātes standartus. No otras puses, citas dalībvalstis ir uzsvērušas, ka ir svarīgi reaģēt uz Eiropas pilsoņu iniciatīvu, DzŪD ietverot noteikumus par ūdens pieejamību.
15. Diskusijas Pastāvīgo pārstāvju komitejā ir ļāvušas secināt, ka prezidentvalsts priekšlikumu par ūdens pieejamību dalībvalstis, visticamāk, varēs akceptēt, jo tajā ir izdevies līdzsvarot delegāciju atšķirīgās nostājas, dalībvalstīm nodrošinot pietiekamu elastīgumu, lai tās varētu pieņemt pasākumus, kas atbilst to ģeogrāfiskajiem, sociālajiem un kultūras apstākļiem, pilnībā respektējot subsidiaritātes principu.

## **IV. NOBEIGUMS**

16. Tā kā diskusijas Pastāvīgo pārstāvju komitejā ļāva secināt, ka divos būtiskajos jautājumos ar kompromisa tekstu ir izdevies panākt trauslu līdzsvaru, ko varētu akceptēt vairums delegāciju, prezidentvalsts nolēma saglabāt kompromisa priekšlikuma tekstu, izņemot dažus redakcionālus pielāgojumus.

17. Pārskatītais prezidentvalsts kompromisa teksts ir izklāstīts šīs piezīmes pielikumā. Izmaiņas salīdzinājumā ar iepriekšējo redakciju ir atzīmētas ar **pasvītrotu treknrakstu**, savukārt svītrojumi – ar [...], un izmaiņas salīdzinājumā ar sākotnējo Komisijas priekšlikumu ir atzīmētas **treknrakstā** un svītrojumi – ar [...].
18. Padome tiek aicināta pievērsties apzinātajiem problemātiskajiem jautājumiem, lai panāktu vienošanos par vispārējo pieeju, kas izklāstīta šīs piezīmes pielikumā. Šī vispārējā pieeja būs Padomes pilnvarojums nākotnē gaidāmajām sarunām ar Eiropas Parlamentu parastajā likumdošanas procedūrā.
-

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA  
par dzeramā ūdens kvalitāti (pārstrādāta redakcija)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, jo īpaši tā 192. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>3</sup>,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu <sup>4</sup>,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Padomes Direktīva 98/83/EK <sup>5</sup> ir vairākkārt būtiski grozīta <sup>6</sup>. Tā kā ir jāizdara turpmāki grozījumi, minētā direktīva skaidrības labad būtu jāpārstrādā.

---

<sup>3</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

<sup>4</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

<sup>5</sup> Padomes 1998. gada 3. novembra Direktīva 98/83/EK par dzeramā ūdens kvalitāti (OV L 330, 5.12.1998., 32. lpp.).

<sup>6</sup> Sk. V pielikumu.

- (2) Direktīva 98/83/EK noteica tiesisko regulējumu, kas aizsargātu cilvēka veselību no nelabvēlīgās ietekmes, ko varētu radīt dzeramā ūdens kontaminācija, nodrošinot, ka tas ir pilnvērtīgs un tīrs. Šīs direktīvas mērķim vajadzētu būt tādām pašām. Tādēļ Savienības līmenī jāpieņem dzeramajam ūdenim piemērojams prasību minimums. Dalībvalstīm būtu jāveic visi pasākumi, kas vajadzīgi, lai panāktu, ka dzeramais ūdens ir brīvs no mikroorganismiem un parazītiem un no vielām, kas noteiktos gadījumos rada iespējamās briesmas cilvēka veselībai, un ka tas atbilst minētajam prasību minimumam.
- (3) No šīs direktīvas darbības jomas jāizslēdz dabīgie minerālūdeņi un ūdeņi, kas ir zāles, jo uz šiem ūdeņiem attiecas attiecīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/54/EK <sup>7</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/83/EK <sup>8</sup>. Tomēr Direktīva 2009/54/EK attiecas gan uz dabīgajiem minerālūdeņiem, gan uz avota ūdeni, un no šīs direktīvas darbības jomas būtu jāizslēdz tikai pirmie. Saskaņā ar Direktīvas 2009/54/EK 9. panta 4. punkta trešo daļu avota ūdenim būtu jāatbilst arī šīs direktīvas prasībām, **un attiecībā uz mikrobioloģiskajām prasībām avota ūdenim būtu jāatbilst Direktīvas 2009/54/EK 5. panta noteikumiem.** Ja dzeramo ūdeni pilda pudelēs vai citos traukos nolūkā to pārdot vai izmantot pārtikas ražošanā, sagatavošanā vai apstrādē, ūdenim būtu jāatbilst šīs direktīvas prasībām līdz atbilstības vietai (t. i., krānam) un pēc tam, **ja tas paredzēts lietošanai uzturā vai pamatoti sagaidāms, ka cilvēki to lietos uzturā**, tas būtu jāuzskata par pārtiku saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002 2. panta otro daļu <sup>9</sup>.

---

<sup>7</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīva 2009/54/EK par dabīgo minerālūdeņu ieguvī un tirdzniecību (pārstrādāta versija) (OV L 164, 26.6.2009., 45. lpp.).

<sup>8</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīva 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 311, 28.11.2001., 67. lpp.).

<sup>9</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regula (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.).

**Turklāt uzņēmējus, kas iesaistīti pārtikas aprītē un kam ir sava ūdens ieguves vieta, kuru tie izmanto konkrēti savas uzņēmējdarbības vajadzībām, var atbrīvot no pienākuma ievērot šīs direktīvas noteikumus, ja tie izpilda pienākumus, kuri attiecas uz apdraudējumu analīzes un kritisko kontrolpunktu principiem un korektīvajām darbībām un kuri tiem noteikti attiecīgajos Savienības tiesību aktos par pārtiku. Uzņēmējiem, kas iesaistīti pārtikas aprītē un kam ir sava ūdens ieguves vieta, un kas darbojas kā ūdens piegādātāji, būtu jāievēro šīs direktīvas noteikumi tāpat kā jebkuriem citiem ūdens piegādātājiem.**

- (4) Pēc Eiropas pilsoņu iniciatīvas par tiesībām uz ūdeni (*Right2Water*)<sup>10</sup> tika sāкта Savienības mēroga sabiedriskā apspriešana un Direktīvas 98/83/EK normatīvās atbilstības un izpildes (*REFIT*) novērtēšana<sup>11</sup>. Šajā procesā kļuva skaidrs, ka daži Direktīvas 98/83/EK noteikumi jāatjaunina. Tika konstatēts, ka uzlabojumi iespējami četrās jomās: kvalitatīvās parametru vērtības, ierobežotā paļaušanās uz riska izvērtēšanā balstītu pieeju, nepietiekami konkrētie noteikumi par patērētājiem sniedzamo informāciju un atšķirīgas apstiprināšanas sistēmas tādu materiālu apstiprināšanai, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni. Eiropas pilsoņu iniciatīvā par tiesībām uz ūdeni turklāt kā atsevišķa problēma tika izcelts apstāklis, ka daļai iedzīvotāju, it sevišķi marginalizētām grupām, nav piekļuves dzeramajam ūdenim, lai gan nodrošināt dzeramo ūdeni ir viens no ANO 2030. gada programmas 6. ilgtspējīgas attīstības mērķa saistošajiem uzdevumiem. Pēdējā konstatētā problēma ir vispārējā neinformētība par ūdens noplūdēm, kuru cēlonis ir nepietiekami ieguldījumi ūdensapgādes infrastruktūras uzturēšanā un atjaunošanā, kā norādīts arī Eiropas Revīzijas palātas Īpašajā ziņojumā par ūdensapgādes infrastruktūru<sup>12</sup>.

---

<sup>10</sup> COM(2014)177 final.

<sup>11</sup> SWD(2016) 428 final.

<sup>12</sup> Eiropas Revīzijas palātas īpašais ziņojums SR 12/2017 "*Dzeramā ūdens direktīvas īstenošana: ūdens kvalitāte un pieejamība Bulgārijā, Ungārijā un Rumānijā ir uzlabojusies, bet joprojām ir vajadzīgi lieli ieguldījumi*".

- (5) Pasaules Veselības organizācijas Eiropas reģionālais birojs sagatavojis detalizētu pārskatu par Direktīvā 98/83/EK noteikto parametru sarakstu un to vērtībām, lai noskaidrotu, vai radusies vajadzība tās pielāgot tehnikas un zinātnes attīstībai. Ņemot vērā pārskata rezultātus <sup>13</sup>, būtu jākontrolē zarnu patogēnu un *Legionella* līmenis, jāpievieno seši ķīmiskie parametri vai parametru grupas un jāapsver iespēja pievienot trīs reprezentatīvus endokrīnos disruptorus ar piesardzīgām etalonvērtībām. **Šie trīs endokrīnie disruptori būtu jāiekļauj jaunā novērojamo vielu saraksta mehānismā, proti, tādu vielu sarakstā, kuras tiek monitorētas, lai konstatētu to iespējamo klātbūtni dzeramajā ūdenī.** Ievērojot piesardzības principu un ņemot vērā **nesenos zinātniskos atzinumus**, [...] **četriem līdz sešiem** jaunajiem parametriem būtu jānosaka vērtības, kas ir stingrākas par PVO ierosinātajām, tomēr joprojām sasniedzamas. **Vienam jaunajam parametram ir samazināts reprezentatīvo vielu skaits un ir pielāgota vērtība.** Attiecībā uz svinu PVO **ieteica paturēt esošo parametra vērtību**, tomēr atzīmēja, ka svina koncentrācijām vajadzētu būt tik zemām, cik praktiski iespējams [...]. **Tāpēc šī vērtība ir saglabāta un papildināta ar samazināšanas pasākumiem, ar kuru palīdzību [...] piecpadsmit gadu laikā varētu sasniegt zemāku vēlamo vērtību [...]** [...].. Hroma vērtību PVO vēl izskata; tāpēc, [...] pirms tiek noteikta stingrāka vērtība [...], būtu jāpiemēro [...] **piecpadsmit gadu pārejas laiks.**
- (6) PVO arī ieteikusi trīs parametriem noteikt mazāk stingras vērtības un piecus parametrus no saraksta svītrot. Tomēr [...] ne **visas šīs** izmaiņas tiek [...] uzskatītas par vajadzīgām, jo ar Komisijas Direktīvu (ES) 2015/1787 <sup>14</sup> ieviestā riska izvērtēšanā balstītā pieeja ūdens piegādātājiem dod iespēju noteiktos apstākļos parametrus no monitorējamo parametru saraksta svītrot. Apstrādes paņēmieni šo parametru vērtību sasniegšanai jau ir ieviesti.

---

<sup>13</sup> PVO Eiropas reģionālā biroja sadarbības projekts par dzeramā ūdens parametriem *Support to the revision of Annex I Council Directive 98/83/EC on the quality of water intended for human consumption (Drinking Water Directive) Recommendation* ["Ieteikums Padomes Direktīvas 98/83/EK par dzeramā ūdens kvalitāti (Dzeramā ūdens direktīva) I pielikuma pārskatīšanai"], 2017. gada 11. septembris.

<sup>14</sup> Komisijas 2015. gada 6. oktobra Direktīva (ES) 2015/1787, ar ko groza II un III pielikumu Padomes Direktīvā 98/83/EK par dzeramā ūdens kvalitāti (OV L 260, 7.10.2015., 6. lpp.).

- (6.a) Parametru vērtības ir balstītas uz pieejamiem zinātniskiem datiem un uz piesardzības principu, un tās ir izraudzītas ar mērķi nodrošināt, ka dzeramo ūdeni var droši lietot visu mūžu – tādējādi ar to palīdzību tiek nodrošināta augsta līmeņa veselības aizsardzība.**
- (6.b) Būtu jāpanāk līdzsvars, lai novērstu gan mikrobioloģisku, gan ķīmisku risku, un tādēļ – ņemot vērā, ka parametru vērtības nākotnē tiks pārskatītas,– dzeramajam ūdenim piemērojamo parametru vērtību noteikšanā būtu jābalstās uz sabiedrības veselības apsvērumiem un riska novērtēšanas metodi**
- (7) Ja tas nepieciešams, lai aizsargātu cilvēka veselību to teritorijā, būtu dalībvalstīm jānosaka pienākums noteikt vērtības papildu parametriem, kas nav iekļauti I pielikumā.**
- (7.a) Ņemot vērā, ka demineralizēta ūdens vai tāda ūdens, kurā ir ļoti maz būtisku elementu, piemēram, kalcija un magnija, ilgstoša lietošana var kaitēt cilvēka veselībai, drošs dzeramais ūdens nozīmē ne vien to, ka tajā nav kaitīgu mikroorganismu un vielu, bet arī to, ka tajā ir noteikts daudzums dabīgu minerālvielu un būtisku elementu. Tāpat noteikts šo minerālvielu daudzums ir svarīgs, lai ūdens nebūtu ne agresīvs, ne korozīvs un lai uzlabotu ūdens garšu. Minimālās šo minerālvielu koncentrācijas mīkstinātā vai demineralizētā ūdenī varētu skatīt saistībā ar vietējiem apstākļiem.**

- (8) Preventīva drošuma plānošana un riska izvērtēšanā balstīti elementi Direktīvā 98/83/EK parādījās ierobežotā mērā. Pirmie riska izvērtēšanā balstītās pieejas elementi tika ieviesti jau 2015. gadā ar Direktīvu (ES) 2015/1787, ar ko Direktīva 98/83/EK tika grozīta, lai dalībvalstīm dotu iespēju atkāpties no izveidotajām monitoringa programmām, ja vien tiek sagatavoti ticami risku novērtējumi, kuru pamatā var būt PVO Dzeramā ūdens kvalitātes vadlīnijas <sup>15</sup>. Minētās vadlīnijas, kurās izklāstīta tā sauktā ūdens drošuma plāna pieeja, **kas cita starpā attiecas uz mazām kopienām** <sup>16</sup>, kā arī standarts EN 15975-2 par dzeramā ūdens piegādes drošību, ir starptautiski atzīti principi, kas ir dzeramā ūdens ieguves, sadales, monitoringa un parametru analīzes pamatā. Tās šajā direktīvā aizvien būtu jāievēro. Lai nodrošinātu, ka šie principi netiek attiecināti tikai uz monitoringu vien, lai laiku un resursus pastiprināti veltītu svarīgiem riskiem un izmaksefektīviem pasākumiem avotā un lai izvairītos analizēt un ieguldīt pūles nerelevantos jautājumos, ir lietderīgi **attiecībā uz ūdens drošumu** ieviest pilnīgi riska izvērtēšanā balstītu pieeju, [...] **kura aptver visu** [...] piegādes ķēdi no **ūdensguves baseina**, [...] ūdens ieguves [...], **apstrādes, glabāšanas un izplatīšanas** [...] **līdz paraugošanas punktiem**. Šai pieejai būtu jāsastāv no šādiem trim komponentiem: pirmkārt, [...] saskaņā ar PVO vadlīnijām un Ūdens drošuma plāna rokasgrāmatu <sup>17</sup> sagatavots to apdraudējumu novērtējums, kas saistīti ar **ūdensguves baseinu(-iem)**, [...] kur ir ūdens ieguves vietas ([...] "**ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, risku novērtējums un risku pārvaldība**"); otrkārt, ūdens piegādātājiem dota iespēja monitoringu pielāgot galvenajiem riskiem **un veikt pasākumus, kas vajadzīgi, lai piegādes ķēdē konstatētos riskus pārvaldītu – sākot no ūdens ieguves, apstrādes, glabāšanas un izplatīšanas** ("[...] **piegādes sistēmas risku novērtējums un risku pārvaldība**"); un, treškārt, [...] to potenciālo risku novērtējums, kas izriet no vietējās sadales sistēmām (piem., *Legionella* vai svina līmenis) ("[...] **vietējās sadales sistēmas risku novērtējums un risku pārvaldība**"). Šie novērtējumi būtu regulāri jāpārskata, arī reaģējot uz ekstrēmiem laikapstākļu notikumiem, kas saistīti ar klimatu, zināmām cilvēka darbības izmaiņām ūdens ieguves apgabalā vai ar

---

<sup>15</sup> *Guidelines for drinking water quality*, Ceturtais izdevums, Pasaules Veselības organizācija, 2011  
[http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/2011/dwq\\_guidelines/en/index.html](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html).

<sup>16</sup> [http://www.euro.who.int/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0004/243787/Water-safety-plan-Eng.pdf](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/243787/Water-safety-plan-Eng.pdf);  
[https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/75145/9789241548427\\_eng.pdf;jsessionid=2F74141084126319713559E5F4E854C2?sequence=1](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/75145/9789241548427_eng.pdf;jsessionid=2F74141084126319713559E5F4E854C2?sequence=1)

<sup>17</sup> *Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers*, Pasaules Veselības organizācija, 2009,  
[http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf).

avotu saistītiem incidentiem. Riska izvērtēšanā balstītā pieeja nodrošina pastāvīgu informācijas apmaiņu starp kompetentajām iestādēm un ūdens piegādātājiem.

**Lai samazinātu administratīvo slogu, kas varētu rasties ūdens piegādātājiem, kas piegādā vidēji no 10 m<sup>3</sup> līdz 100 m<sup>3</sup> ūdens dienā vai apkalpo 50–500 cilvēkus, dalībvalstīm varētu būt iespēja šos ūdens piegādātājus atbrīvot no pienākuma novērtēt piegādes riskus, ar noteikumu, ka tiek veikts regulārs monitorings saskaņā ar 11 pantu.**

- (9) [...] Kad tiek veikts **ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, risku novērtējums un risku pārvaldība**, būtu jācenšas panākt dzeramā ūdens ražošanai vajadzīgās apstrādes samazināšanu, piem., samazinot noslogojumus, kas rada dzeramā ūdens ieguvei izmantoto ūdensobjektu piesārņojumu. Lai to panāktu, dalībvalstīm būtu [...] **jāraksturo ūdensguves baseins(-i), kur ir ūdens ieguves vieta(-s), jākonstatē apdraudējumi un bīstami notikumi, kas varētu pasliktināt ūdens kvalitāti, piem., ar minēto(-ajiem) ūdensguves baseinu(-iem) [...] [...] saistītie iespējamie piesārņojuma avoti, [...] un gadījumos, kad tas vajadzīgs apdraudējumu konstatēšanai, jāmonitorē piesārņotāji, ko tās atzinušas par relevantiem, [...] (piem., nitrāti, pesticīdi vai zāles, kas konstatēti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/60/EK <sup>18</sup>), sakarā ar to dabisko klātbūtni ūdens ieguves apgabalā (piem., arsēns) vai ūdens piegādātāju sniegtās informācijas dēļ (piem., kāda neapstrādātā ūdens parametra negaidīta palielināšanās). Dzeramā ūdens kvalitātes nodrošināšanas nolūkā, balstoties uz ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vieta(-s), risku novērtējumu, būtu jāveic pārvaldības pasākumi, lai novērstu vai kontrolētu konstatētos riskus. [...] Ja kāda dalībvalsts [...] apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšanas rezultātā secina, ka ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, kāda parametra nav (piem., tāpēc ka pazemes vai virszemes ūdeņos attiecīgā viela nekad nav sastopama), tad dalībvalstij būtu jāinformē attiecīgie ūdens piegādātāji, un tā var tiem atļaut retāk veikt minētā parametra monitoringu vai arī minēto parametru svītrot no monitorējamo parametru saraksta bez piegādes risku novērtējuma.**

---

<sup>18</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 23. oktobra Direktīva 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā (OV L 327, 22.12.2000., 1. lpp.).

- (10) [...] [...] Direktīva 2000/60/EK dalībvalstīm uzliek pienākumu identificēt dzeramā ūdens ieguvei izmantotos ūdensobjektus, tos monitorēt un veikt to kvalitātes pasliktināšanās novēšanas pasākumus, lai mazinātu dzeramā ūdens ražošanā izmantojamās attīrīšanas procedūras. Lai izvairītos no pienākumu dublēšanās, dalībvalstīm **apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšanas gaitā** [...] būtu [...] jāizmanto **pieejamais** monitorings [...], kas veikts saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 7. un 8. pantu [...] **vai citiem attiecīgiem Savienības tiesību aktiem un kas ir reprezentatīvs attiecībā uz minēto(-s) ūdensguves baseinu(-s).** Tomēr gadījumos, kad šādi monitoringa dati nav pieejami, varētu ieviest attiecīgo parametru, vielu vai piesārņotāju monitoringu, lai palīdzētu sagatavot ūdensguves baseina(-u) raksturojumu un novērtēt iespējamos riskus. Ieviešot šādu monitoringu, būtu jāņem vērā vietējās situācijas un piesārņojuma avoti.

- (11) Atbilstībai dzeramā ūdens kvalitātes parametru vērtībām jābūt tajā vietā, kur dzeramais ūdens tiek darīts pieejams attiecīgajam lietotājam. Tomēr dzeramā ūdens kvalitāti var ietekmēt vietējā sadales sistēma. PVO atzīmē, ka no visiem ūdens patogēniem vislielāko slogu veselībai Savienībā rada *Legionella*. Tā izplatās pa siltā ūdens sistēmām ieelpošanas ceļā, piem., dušā. Tāpēc tā nepārprotami saistīta ar vietējās sadales sistēmu. Tā kā vienpusējs pienākums visus privātos un publiskos objektus monitorēt šā patogēna konstatēšanai radītu nesaprātīgi lielas izmaksas, piemērotāks līdzeklis šā jautājuma risināšanai ir vietējās sadales risku novērtējums. Turklāt vietējās sadales risku novērtējumā būtu jāņem vērā arī potenciālie riski, ko rada ar dzeramo ūdeni saskarē esošie izstrādājumi un materiāli. Tāpēc vietējās sadales risku novērtējumā cita starpā monitorings būtu jāorientē uz prioritārajiem objektiem, **kurus identificējušas dalībvalstis (piem., slimnīcām, veselības aprūpes iestādēm, bērnu aprūpes iestādēm, skolām, izglītības iestādēm, ēkām, kurās var apmesties, restorāniem, bāriem, sporta un iepirkšanās centriem, brīvības atņemšanas iestādēm un kempingiem)**, izvērtējot riskus, ko rada vietējās sadales sistēma un ar to saistītie izstrādājumi un materiāli [...] <sup>19</sup>[...] <sup>20</sup>[...]. Pamatojoties uz šo novērtējumu, dalībvalstīm būtu jāveic visi pasākumi, kas vajadzīgi, lai cita starpā nodrošinātu, ka atbilstoši PVO norādījumiem <sup>21</sup> ir ieviesti pienācīgi kontroles un pārvaldības pasākumi (piem., uzliesmojumu gadījumā) un ka migrācija no būvizstrādājumiem neapdraud cilvēka veselību. [...]

---

<sup>19</sup> [...]

<sup>20</sup> [...]

<sup>21</sup> *Legionella and the prevention of Legionellosis*, Pasaules Veselības organizācija, 2007, [http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/emerging/legionella.pdf](http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf)

- (12) Ar Direktīvas 98/83/EK noteikumiem par kvalitātes nodrošināšanu attiecībā uz apstrādi, aprīkojumu un materiāliem neizdevās novērst šķēršļus iekšējam tirgum attiecībā uz tādu būvizstrādājumu brīvu apriti, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni. Katrai valstij joprojām ir savi izstrādājumu apstiprinājumi, un dalībvalstu prasības atšķiras. Līdz ar to ražotājiem savus izstrādājumus pārdot visā Savienībā ir grūti un dārgi. Tehniskos šķēršļus var rezultatīvi novērst, [...] **šajā direktīvā** [...] nosakot saskaņotas **minimālās prasības materiāliem** [...], kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni [...] <sup>22</sup>. [...] [...]

---

<sup>22</sup> [...]

**(12.a) Materiāli, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, var ietekmēt šāda ūdens kvalitāti, jo pa tiem var migrēt potenciāli kaitīgas vielas, tie var veicināt mikroorganismu augšanu [...] vai ietekmēt šāda ūdens smaržu, krāsu vai garšu. Direktīvas 98/83/EK izvērtēšanas gaitā tika secināts, ka ar pantu par kvalitātes nodrošināšanu attiecībā uz apstrādi, aprīkojumu un materiāliem tika pieļauts pārāk liels juridiskais elastīgums, un tāpēc ES valstīs izveidojās atšķirīgas sistēmas tādu materiālu apstiprināšanai, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni. Tāpēc ir jāizstrādā konkrētākas minimālās higiēnas prasības materiāliem, kurus paredzēts izmantot dzeramā ūdens ieguvei, apstrādei vai izplatīšanai jaunās iekārtās vai esošajās iekārtās gadījumos, kad tiek veikts to remonts vai rekonstrukcija, ar mērķi nodrošināt, lai minētie materiāli ne tieši, ne netieši neapdraudētu cilvēku veselību, nelabvēlīgi neietekmētu ūdens krāsu, smaržu vai garšu, neveicinātu mikroorganismu augšanu ūdenī vai neļautu, ka ūdenī nonāk piesārņotāji lielākā apjomā, nekā nepieciešams, ņemot vērā paredzēto mērķi.**

**Tādēļ šajā direktīvā būtu jānosaka minimālās higiēnas prasības materiāliem, izejvielām [...] vai ķīmiskajiem sastāviem, šādā nolūkā sagatavojot novērtējuma metodoloģijas, Eiropas pozitīvos sarakstus, metodes un (administratīvās) procedūras, saskaņā ar kurām šiem sarakstiem pievieno izejvielas vai ķīmiskos sastāvus un šos sarakstus pārskata, un novērtējuma metodoloģijas, saskaņā ar kurām izvērtē gala materiālus [...].**

Eiropas pozitīvie saraksti ir saraksti, kuros uzskaita izejvielas vai ķīmiskos sastāvus, kurus atkarībā no materiālu veida (organiskie, cementa, metāla, emaljas un keramikas vai citi neorganiskie materiāli) ir atļauts lietot materiālu ražošanai, tostarp attiecīgos gadījumos sarakstos norāda to lietošanas nosacījumus un migrācijas robežas. Lai izejvielu vai ķīmisko sastāvu varētu iekļaut pozitīvajā sarakstā, ir jānovērtē risks, kas ir saistīts ar pašu izejvielu, attiecīgajiem piemaisījumiem un prognozējamajiem reakcijas un sadalīšanās produktiem, ja tos lieto kā paredzēts. Riska novērtējumā būtu jāietver iespējamā migrācija vissmagākajos paredzamajos lietošanas apstākļos un toksiskums. Lai nodrošinātu gala materiāla vai izstrādājuma drošumu, atļaujā, pamatojoties uz riska novērtējumu, vajadzības gadījumā jānorāda izejvielas vai ķīmiskā sastāva specififikācijas un lietošanas ierobežojumi, kvantitatīvie ierobežojumi vai migrācijas robežas, kas attiecas uz izejvielu, iespējamie piemaisījumi un reakcijas produkti vai sastāvdaļas.

Izejvielās un ķīmiskajos sastāvos, ko izmanto materiālu vai izstrādājumu ražošanā, var būt piemaisījumi, kas radušies ražošanas vai ekstrakcijas procesā. Šie piemaisījumi ir pievienojušies nejauši kopā ar citu vielu, kas ir nejauši pievienojusies materiāla ražošanas vai lietošanas procesā ("nejauši pievienojusies viela – NPV"). Ja riska novērtējuma rezultātā tiek secināts, ka izejvielas piemaisījumi vai reakcijas produkti ir būtiski, tie būtu jāņem vērā un vajadzības gadījumā jāiekļauj izejvielas specififikācijā. Metāla materiāli sastāv no legējošajiem elementiem un piemaisījumiem. Tos apstiprina, Eiropas pozitīvajā sarakstā uzskaitot testētos un apstiprinātos ķīmiskos sastāvus. Ķīmiskos sastāvus raksturo legējošo elementu saturs un maksimālais piemaisījumu saturs.

Lai veicinātu to, ka izstrādājumu atbilstība šīs direktīvas prasībām tiek pārbaudīta vienādi, Komisija var lūgt, lai Eiropas Standartizācijas komiteja (CEN) izstrādātu saskaņotus testēšanas standartus un izstrādājumu standartus. Kad Komisija atjaunina Eiropas pozitīvo sarakstu, tā nodrošina šīs direktīvas un izstrādājumu standartu, kas izstrādāti saskaņā ar ES tiesību aktiem par izstrādājumiem, saderību.

Šīs direktīvas prasības būs jāņem vērā regulējumā, kas attiecas uz izstrādājumiem, piem., Regulā (ES) Nr. 305/2011. Šajā regulējumā ir noteikts, ka ir jāizdod ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sertifikāts. Komisijas Lēmumā 2002/359/EK ir paredzēts, ka uz būvizstrādājumiem, kam ir saskare ar dzeramo ūdeni, ir jāattiecas Pirmajai sistēmai+. Šai atbilstības apliecināšanas sistēmai būtu jāattiecas arī uz citiem izstrādājumiem, kam ir saskare ar dzeramo ūdeni.

Turklāt ne vēlāk kā [...] 9 gadus pēc šīs direktīvas transponēšanas dienas šīs sistēmas darbība būtu jāpārskata, lai izvērtētu, vai visā Savienībā tiek garantēta cilvēka veselības aizsardzība un vai ir nodrošināta pareiza iekšējā tirgus darbība to materiālu jomā, kas ir saskarē ar dzeramo ūdeni. Tāpat būtu jāizvērtē, vai ir jāizstrādā kādi citi tiesību aktu priekšlikumi par šo jautājumu, ņemot vērā jo īpaši to, ar kādiem rezultātiem ir beigusies Regulas (ES) Nr. 1935/2004 un Regulas (ES) Nr. 305/2011 izvērtēšana.

(12.a jauns) Lai iegūtu ūdeni, kas ir piemērots lietošanai pārtikā, neapstrādātu ūdeni varētu apstrādāt ar attīrīšanas ķīmikālijām un filtrēšanas līdzekļiem. Tomēr attīrīšanas ķīmikālijas un filtrēšanas līdzekļi var apdraudēt dzeramā ūdens drošumu. Tāpēc ar dzeramā ūdens apstrādes un dezinfekcijas procedūrām ir jānodrošina, ka tiek lietotas tādas attīrīšanas ķīmikālijas un filtrēšanas līdzekļi, kas ir efektīvi, droši un pienācīgi pārvaldīti, lai nepieļautu nelabvēlīgu ietekmi uz patērētāju veselību. Šādā aspektā ir jāizvērtē attīrīšanas ķīmikāliju un filtrēšanas līdzekļu īpašības, higiēnas prasības un tīrība, un tie nebūtu jālieto vairāk nekā nepieciešams, lai neapdraudētu cilvēka veselību. Ar attīrīšanas ķīmikālijām neveicina mikroorganismu augšanu, izņemot gadījumus, kad tas ir plānots (piem., lai ar mikroorganismu palīdzību veicinātu denitrifikāciju). Dalībvalstīm būtu jāgarantē attīrīšanas ķīmikāliju un filtrēšanas līdzekļu kvalitātes nodrošinājums, neskarot Biocīdu regulu (Nr. 528/2012) un izmantojot esošos EN standartus, kad tādi pieejami.

Ir svarīgi nodrošināt, lai uz katra izstrādājuma, kā arī uz ķīmisko reaģentu un filtrēšanas līdzekļu traukiem, kam ir saskare ar dzeramo ūdeni un kas tiek laisti tirgū, būtu skaidri redzams, salasāms un neizdzēšams marķējums ar informāciju patērētājiem, ūdens piegādātājiem, uzstādītājiem, iestādēm un regulatoriem, ka minētais priekšmets drīkst nonākt saskarē ar dzeramo ūdeni (saskaņā ar attiecīgajā atļaujā minētajiem nosacījumiem).

(12.b) Lai samazinātu iespējamību, ka dzeramais ūdens satur svina, no svina gatavotas detaļas vietējās sadales sistēmās var aizstāt, kad vien tas ir ekonomiski un tehniski iespējams, jo īpaši gadījumos, kad tiek veikts esošo iekārtu remonts vai rekonstrukcija. Šīs detaļas varētu aizstāt ar materiāliem, kas atbilst ar šo direktīvu noteiktajām minimālajām prasībām materiāliem, kas nonāk saskarē ar dzeramo dzeramo ūdeni. Lai šo procesu paātrinātu, dalībvalstis varētu paredzēt pasākumus no svina izgatavoto detaļu aizstāšanai esošajās vietējās sadales sistēmās vai veikt citus piemērotus pasākumus ar mērķi palielināt informētību par konstatētajiem riskiem.

(13) Katrai dalībvalstij būtu jānodrošina, ka tiek izveidotas monitoringa programmas, kurās pārbauda, vai dzeramais ūdens atbilst šīs direktīvas prasībām. Šīs direktīvas izpildei vajadzīgo monitoringu lielākoties veic ūdens piegādātāji. Ūdens piegādātājiem būtu jādod zināma elastība attiecībā uz parametriem, ko tie monitorē [...] **piegādes sistēmas** risku novērtējuma **un risku pārvaldības** ietvaros. Ja kāds parametrs netiek detektēts, ūdens piegādātājiem vajadzētu būt iespējai samazināt šā parametru monitoringa biežumu vai to vairs nemonitorēt vispār. [...] **Piegādes sistēmas** risku novērtējumā vajadzētu iekļaut lielāko daļu parametru. Tomēr ir arī pamatsaraksts ar parametriem, kas vienmēr būtu jāmonitorē ar konkrētu minimālo monitoringa biežumu. Šī direktīva monitoringa biežumu galvenokārt reglamentē atbilstības pārbaūžu gadījumā un tikai ierobežotā kārtā reglamentē monitoringu operacionālām vajadzībām. Papildu monitorings operacionālām vajadzībām var būt nepieciešams tādēļ, lai nodrošinātu, ka ūdens apstrāde norit pareizi, un tas ir ūdens piegādātāju ziņā. Šajā sakarā ūdens piegādātāji var izmantot PVO vadlīnijas un Ūdens drošuma plāna rokasgrāmatu.

- (14) Uz riska izvērtēšanā balstīto pieeju [...] vajadzētu pāriet visiem ūdens piegādātājiem, arī mazajiem ūdens piegādātājiem, jo Direktīvas 98/83/EK izvērtēšanā tika konstatēts, ka šie piegādātāji to īsteno ar trūkumiem, dažkārt tāpēc, ka nevajadzīgas monitoringa darbības izmaksā dārgi. Izmantojot riska izvērtēšanā balstīto pieeju, būtu jāņem vērā drošības apsvērumi.
- (15) Ja nav ievēroti standarti, kas noteikti šajā direktīvā, attiecīgajai dalībvalstij būtu nekavējoties jānoskaidro cēlonis un jānodrošina, ka iespējami drīz tiek veikti korektīvie pasākumi, kas vajadzīgi, lai atjaunotu ūdens kvalitāti. Gadījumos, kad piegādātais ūdens rada iespējamās briesmas cilvēka veselībai, šāda ūdens piegāde būtu jāaizliedz vai tā lietošana jāierobežo. [...] Gadījumos, kad dzeramā ūdens kvalitātes atjaunošanai vajadzīgi korektīvi pasākumi, pirmām kārtām būtu jānovērš problēmas cēlonis, kā paredzēts Līguma 191. panta 2. punktā.

**(15.a) [...] Dalībvalstīm vajadzētu būt tiesīgām attiecīgos apstākļos arī turpmāk piešķirt izņēmuma statusu šīs direktīvas kontekstā, un tāpēc ir nepieciešams nodibināt pienācīgu pamatu šādiem izņēmumiem, ar nosacījumu, ka tie nerada potenciālu cilvēku veselības apdraudējumu un ka dzeramā ūdens apgāde attiecīgā apgabalā nav iespējama nekādā citādā veidā. Izņēmumi, ko dalībvalsts noteikušas saskaņā ar Direktīvas 98/83/EK 9. pantu un kas joprojām piemērojami dienā, kad stājas spēkā šī direktīva, [...] būtu jāpiemēro arī turpmāk līdz izņēmuma termiņa beigām [...] un jāatjaunina saskaņā ar šo direktīvu vienīgi tad, ja otrais izņēmums vēl nav piešķirts.**

- (16) [...] Komisija savā atbildē uz Eiropas pilsoņu iniciatīvu *Right2Water* 2014. gadā <sup>23</sup> dalībvalstis aicināja visiem iedzīvotājiem darīt pieejamu vismaz ūdens minimumu, kā ieteikusi PVO. Komisija arī apņēmas, "izmantojot vides politikas programmas, [...] uzlabot visu iedzīvotāju piekļuvi drošam dzeramajam ūdenim" <sup>24</sup>. Tas atbilst ANO 6. ilgtspējīgas attīstības mērķim un ar to saistītajam mērķrādītājam "visiem nodrošināt vispārēju un vienlīdzīgu piekļuvi drošam un cenas ziņā pieejamam dzeramajam ūdenim". Eiropas Parlaments savā rezolūcijā par turpmākiem pasākumiem saistībā ar Eiropas pilsoņu iniciatīvu *Right2Water* <sup>25</sup> atzīmēja, ka "dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība sabiedrības neaizsargāto grupu vajadzībām" <sup>26</sup>.  
[...] <sup>27</sup> [...]

---

<sup>23</sup> COM(2014)177 final.

<sup>24</sup> COM(2014)177 final, 12. lpp.

<sup>25</sup> P8\_TA(2015)0294.

<sup>26</sup> P8\_TA(2015)0294, 62. punkts.

<sup>27</sup> [...]

- (17) Savienība un dalībvalstis ir savas kompetences jomās apņēmušās sasniegt ilgtspējīgas attīstības mērķus (IAM), vienlaikus atzīstot, ka tieši dalībvalstis ir primāri atbildīgas par to, ka valsts, reģionālā un globālā līmenī tiek sekots līdzi IAM īstenošanas procesam un notiek šī procesa pārskatīšana. Daži IAM, tostarp tiesības uz ūdeni, nav daļa no Savienības vides politikas vai sociālās politikas, kura pēc būtības ir ierobežota un papildinoša. Paturot prātā Savienības kompetences robežas, tomēr ir piemēroti nodrošināt, ka dalībvalstu pastāvīgā apņemšanās nodrošināt tiesības uz ūdeni atbilst šai direktīvai, vienlaikus respektējot subsidiaritātes principu.

Šajā sakarā dalībvalstis patlaban pieliek ievērojamas pūles, lai uzlabotu dzeramā ūdens pieejamību. Turklāt *UNECE Ūdens konvencijas Protokola* par ūdeni un veselību, kura puses ir arī daudzas dalībvalstis, un PVO Eiropas reģionālā biroja mērķis ir [...] aizsargāt cilvēka veselību tādējādi, ka tiek uzlabota ūdens apsaimniekošana un samazinātas ar ūdeni saistītas slimības. Dalībvalstis varētu izmantot šā protokola paspārnē izstrādātās vadlīnijas, lai izvērtētu ūdens pieejamības politiskos apstākļus <sup>28</sup> un esošo situāciju <sup>29</sup> un lai noteiktu, kādi pasākumi <sup>30</sup> ir veicami, lai uzlabotu taisnīgu ūdens pieejamību visiem.

---

<sup>28</sup> [https://www.unece.org/env/water/publications/ece\\_mp.wh\\_6.html](https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_6.html)

<sup>29</sup> [https://www.unece.org/env/water/publications/ece\\_mp.wh\\_8.html](https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_8.html)

<sup>30</sup> <https://www.unece.org/environmental-policy/conventions/water/envwaterpublicationspub/brochuresabout-the-protocol-on-water-and-health/2016/guidance-note-on-the-development-of-action-plans-toensure-equitable-access-to-water-and-sanitation/doc.html>

(18) [...] <sup>31</sup> [...] <sup>32</sup> [...] <sup>33</sup> [...] <sup>34</sup> [...]

---

<sup>31</sup> [...]   
<sup>32</sup> [...]   
<sup>33</sup> [...]   
<sup>34</sup> [...]

(19) Septītā vides rīcības programma līdz 2020. gadam "Labklājīga dzīve ar pieejamajiem planētas resursiem" <sup>35</sup> nosaka, ka sabiedrībai jābūt piekļuvei skaidrai vidiskajai informācijai nacionālā līmenī. Direktīva 98/83/EK paredzēja tikai pasīvu piekļūstamību, proti, dalībvalstīm bija tikai jānodrošina, ka informācija ir pieejama. Tāpēc šie noteikumi būtu jāaizstāj, lai nodrošinātu, ka ir viegli piekļūstama pienācīgi atjaunināta informācija **par ūdens kvalitāti**, piem., vietnē, kuru aktīvi popularizē, **vai arī ar citiem atbilstošiem paņēmieniem**. Atjauninātajā informācijā būtu jāietver [...] **vismaz piegādātā ūdens cena vai izmaksas litrā vai kubikmetrā, kā arī** monitoringa programmu rezultāti, **informācija par izmantotajiem ūdens apstrādes un dezinfekcijas veidiem, par to parametru vērtību pārsniegšanu, kas ir svarīgas cilvēka veselībai, attiecīga informācija par piegādes sistēmas risku novērtējumu un risku pārvaldību, padomi par to, kā samazināt ūdens patēriņu un novērst stāvoša ūdens izraisītus riskus veselībai, kā arī** cita informācija, kas sabiedrībai var šķist noderīga, piem., informācija par indikatoriem (dzelzs līmenis, cietība, minerālu līmenis utt.), kas bieži vien ietekmē patērētāju viedokli par ūdensvada ūdeni. **Papildus minētajam, reaģējot uz patērētāju interesi par ūdens jautājumiem, patērētājiem, ja viņi to lūgtu, varētu ļaut iepazīties ar vēsturisko informāciju par monitoringa rezultātiem un apstrādes veidiem.** [...] Ir pamats pieņemt, ka labāka patērētāju informētība un lielāka caurredzamība palielinās iedzīvotāju uzticību piegādātajam ūdenim. Paredzams, ka tas savukārt veicinās ūdensvada ūdens lietošanu, tādējādi mazinot plastmasas atkritumu daudzumu un siltumnīcefekta gāzu emisijas, kā arī atstājot labvēlīgu ietekmi uz klimata pārmaiņu mazināšanu un vidi kopumā.

---

<sup>35</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 20. novembra Lēmums Nr. 1386/2013/ES par vispārējo Savienības vides rīcības programmu līdz 2020. gadam "Labklājīga dzīve ar pieejamajiem planētas resursiem" (OV L 354, 28.12.2013., 171. lpp.).

- (20) [...]
- (21) [...]

- (22) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/4/EK <sup>36</sup> mērķis ir dalībvalstīs garantēt tiesības piekļūt vidiskajai informācijai saskaņā ar Orhūsas konvenciju. Tā ietver plašus pienākumus, kas saistīti gan ar vidiskās informācijas sniegšanu pēc pieprasījuma, gan tās aktīvu izplatīšanu. Arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2007/2/EK <sup>37</sup> darbības joma ir plaša: tā aptver telpiskās informācijas, arī dažādiem vides jautājumiem veltītu datu kopu, kopīgošanu. Ir svarīgi, lai šīs direktīvas noteikumi par piekļuvi informācijai un datu kopīgošanas kārtību minētās direktīvas papildinātu, nevis veidotu atsevišķu tiesisko regulējumu. Tādēļ šīs direktīvas noteikumiem par sabiedrībai sniedzamo informāciju un informāciju par īstenošanas monitoringu nebūtu jāskar Direktīva 2003/4/EK un 2007/2/EK.
- (23) Direktīva 98/83/EK nenoteica ziņošanas pienākumu maziem ūdens piegādātājiem. Lai šo situāciju labotu un apmierinātu vajadzību pēc informācijas par īstenošanu un atbilstību, būtu jāievieš jauna sistēma, kas dalībvalstīm noteiktu pienākumu izveidot, pastāvīgi atjaunināt un Komisijai un Eiropas Vides aģentūrai darīt pieejamas datu kopas, kas satur tikai relevantus datus, piem., datus par parametru vērtību pārsniegšanu un noteiktas nozīmības incidentiem. Tam vajadzētu nodrošināt, ka administratīvais slogs visiem subjektiem aizvien paliek iespējami mazs. Lai nodrošinātu pienācīgu infrastruktūru sabiedrības piekļuvei informācijai, ziņošanai un datu kopīgošanai publiskās pārvaldes iestāžu starpā, dalībvalstīm datu specifikācijas būtu jābalsta uz Direktīvu 2007/2/EK un tās īstenošanas aktiem.

---

<sup>36</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva 2003/4/EK par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu (OV L 41, 14.2.2003., 26. lpp.).

<sup>37</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 14. marta Direktīva 2007/2/EK, ar ko izveido Telpiskās informācijas infrastruktūru Eiropas Kopienā (*INSPIRE*) (OV L 108, 25.4.2007., 1. lpp.).

- (24) Dalībvalstu ziņotie dati ir vajadzīgi ne vien atbilstības pārbaudei, bet arī tam, lai Komisija varētu monitorēt un novērtēt regulējuma spēju sasniegt iecerētos mērķus; šo informāciju var izmantot turpmākos regulējuma izvērtējumos saskaņā ar 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīguma starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par labāku likumdošanas procesu <sup>38</sup> 22. punktu. Šajā kontekstā ir vajadzīgi relevanti dati, kas palīdzēs labāk novērtēt direktīvas efektivitāti, rezultativitāti, relevantumu un ES pievienoto vērtību, tāpēc jānodrošina piemēroti ziņošanas mehānismi, ko varētu izmantot arī par indikatoriem turpmākās direktīvas izvērtēšanās.
- (25) Saskaņā ar Iestāžu nolīguma par labāku likumdošanas procesu 22. punktu Komisijai šī direktīva noteiktā laikā pēc tās transponēšanas termiņa būtu jāizvērtē. Izvērtējuma pamatā būtu jāliek direktīvas īstenošanas laikā gūtā pieredze un savāktie dati, relevanti zinātniskie, analītiskie un epidemioloģiskie dati un pieejamie PVO ieteikumi.
- (26) Šī direktīva respektē pamattiesības un principus, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Konkrētāk, šī direktīva tiecas atbalstīt principus, kas saistīti ar veselības aprūpi, piekļuvi vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumiem, vides aizsardzību un patērētāju aizsardzību.

---

<sup>38</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

- (27) Šīs direktīvas mērķis ir aizsargāt cilvēka veselību un vidi. Kā daudzkārt atzinusi Tiesa, principā izslēgt iespēju, ka iesaistītās personas paļausies uz direktīvas noteiktu pienākumu, nebūtu savienojami ar Līguma 288. panta trešās daļas norādi, ka direktīvas uzliek saistības. Minētais apsvērums it sevišķi attiecas uz šādu direktīvu, kuras mērķis ir aizsargāt cilvēka veselību no nelabvēlīgās ietekmes, ko varētu radīt dzeramā ūdens kontaminācija. [...] <sup>39</sup> [...] <sup>40</sup>

---

<sup>39</sup> [...]

<sup>40</sup> [...]

- (28) Lai šo direktīvu varētu pielāgot zinātnes un tehnikas attīstībai vai precizēt [...] monitoringa prasības, kas veicams, **lai īstenotu riska izvērtēšanā balstītu pieeju ūdens drošumam**, saskaņā ar Līguma 290. pantu būtu Komisijai jādeleģē tiesības grozīt šīs direktīvas [...] [...] **III** pielikumu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana. Turklāt Direktīvas 98/83/EK I pielikuma C daļas 10. piezīmē noteiktās pilnvaras noteikt radioaktīvu vielu monitoringa biežumu un monitoringa metodes ir novecojušas sakarā ar Padomes Direktīvas 2013/51/*Euratom* <sup>41</sup> pieņemšanu, tāpēc tās būtu jāsvītro. Direktīvas 98/83/EK III pielikuma A daļas otrajā daļā noteiktās direktīvas grozīšanas pilnvaras vairs nav vajadzīgas un būtu jāsvītro.
- (29) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs direktīvas īstenošanai, būtu Komisijai jāpiešķir īstenošanas pilnvaras pieņemt, [...] kādā formātā un kārtībā sniedzama direktīvas īstenošanai veltītā informācija, kas jāsniedz dalībvalstīm un jāapkopo Eiropas Vides aģentūrai, **kā arī izveidot novērojamo vielu saraksta mehānismu**. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 <sup>42</sup>.

---

<sup>41</sup> Padomes 2013. gada 22. oktobra Direktīva 2013/51/*Euratom*, ar ko nosaka iedzīvotāju veselības aizsardzības prasības attiecībā uz radioaktīvām vielām dzeramajā ūdenī (OV L 296, 7.11.2013., 12. lpp.).

<sup>42</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regula (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(30) Neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/99/EK <sup>43</sup>, dalībvalstīm būtu jānosaka noteikumi par sodiem par šīs direktīvas noteikumu pārkāpumiem un jānodrošina to piemērošana. Sodiem vajadzētu būt efektīviem, samērīgiem un atturošiem.

**(30.a) Lai ūdens piegādātāju rīcībā, kad tie sāk novērtēt piegādes riskus, būtu viss datu kopums, attiecībā uz jaunajiem parametriem būtu jāievieš 3 gadu pārejas periods. Tas dalībvalstīm ļaus pirmajos 3 gados pēc dienas, no kuras sāk piemērot šo direktīvu, veikt apdraudējuma un bīstamu notikumu konstatēšanas darbu, tādējādi ūdens piegādātājiem jau tiks sniegta informācija par šiem jaunajiem parametriem un tiem nebūs jāveic nevajadzīgs monitorings, ja šajā pirmajā apdraudējuma un bīstamu notikumu konstatēšanas procesā tiks secināts, ka kāds parametrs nav jāmonitorē. Tomēr minētajos pirmajos 3 gados ūdens piegādātājiem būtu jānovērtē piegādes riski (vai jāizmanto esošie risku novērtējumi, kas sagatavoti saskaņā ar Direktīvu (ES) 2015/1787), kuri saistīti ar parametriem, kas bija iekļauti Direktīvas 98/83/EK I pielikumā, ņemot vērā, ka brīdī, kad šī direktīva stāsies spēkā, informācija par minētajiem parametriem jau būs pieejama.**

(31) Direktīva 2013/51/Euratom nosaka konkrētu kārtību, kādā monitorēt radioaktīvās vielas dzeramajā ūdenī. Tāpēc ar šo direktīvu nebūtu jānosaka radioaktivitātes parametru vērtības.

(32) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķi, proti, aizsargāt cilvēka veselību, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet tās mēroga un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionālītātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.

---

<sup>43</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīva 2008/99/EK par vides krimināltiesisko aizsardzību (OV L 328, 6.12.2008., 28. lpp.).

- (33) Pienākums transponēt šo direktīvu valsts tiesību aktos jāattiecina uz tiem noteikumiem, kuri būtiski grozīti salīdzinājumā ar iepriekšējām direktīvām. Pienākums transponēt nemainītos noteikumus izriet no iepriekšējām direktīvām.
- (34) Šai direktīvai nebūtu jāskar dalībvalstu pienākumi attiecībā uz termiņiem V pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos,

## IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

### *1. pants*

#### *Mērķis*

1. Šī direktīva attiecas uz dzeramā ūdens kvalitāti.
2. Šīs direktīvas mērķis ir aizsargāt cilvēka veselību no jebkādas nelabvēlīgas dzeramā ūdens kontaminācijas ietekmes, nodrošinot, ka tas ir pilnvērtīgs un tīrs.

### *2. pants*

#### *Definīcijas*

Šajā direktīvā:

1. "dzeramais ūdens" ir:
  - a) viss ūdens dabiskajā stāvoklī vai pēc apstrādes, kas domāts dzeršanai, ēdiena gatavošanai, pārtikas sagatavošanai [...] vai citām mājtsaimnieciskām vajadzībām gan publiskos, gan privātos objektos, neatkarīgi no tā izcelsmes un no tā, vai to piegādā pa sadales tīklu, [...] vai pilda pudelēs **vai citos traukos, tostarp avota ūdeni.**
  - b) **ūdens, ko izmanto pārtikas uzņēmumos, lai izgatavotu, apstrādātu, konservētu vai realizētu produktus vai vielas, kas domātas lietošanai uzturā, ja vien kompetentās valsts iestādes nav pārliecinātas, ka ūdens kvalitāte nevar iespaidot pārtikas produkta pilnvērtīgumu tā galīgajā formā;**

2. "vietējās sadales sistēmas" ir cauruļvadi, savienojumi un ietaises, kas ir ierīkoti starp publiskos un privātos objektos uzstādītiem ūdens krāniem, kurus parasti izmanto par dzeramā ūdens krāniem, un sadales tīklu, bet tikai tad, ja par tiem nav atbildīgs ūdens piegādātājs ūdens piegādātāja statusā saskaņā ar attiecīgajiem valsts tiesību aktiem;
3. "ūdens piegādātājs" ir subjekts, kas [...] piegādā [...] dzeramo ūdeni;
4. \_\_\_\_\_ [...]
5. \_\_\_\_\_ [...]
6. "ļoti liels ūdens piegādātājs" ir ūdens piegādātājs, kas piegādā **vidēji** vismaz [...] **10 000 m<sup>3</sup>** ūdens dienā vai apkalpo vismaz 50 000 cilvēku;
7. "prioritāri objekti" ir lieli objekti, kuros ar ūdeni saistītiem riskiem potenciāli tiktu pakļauti daudzi lietotāji, **jo īpaši lieli objekti publiskai lietošanai** [...], un kurus identificē dalībvalstis;
- [...]
8. "pārtikas uzņēmums" ir pārtikas uzņēmums, kā tas definēts 3. panta 2. punktā **Regulā 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu;**

9. **"uzņēmējs, kas iesaistīts pārtikas aprītē" ir uzņēmējs, kas iesaistīts pārtikas aprītē, kā tas definēts 3. panta 3. punktā Regulā 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprītes tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu;**
10. **"apdraudējums" ir bioloģisks, ķīmiskais vai fiziskais aģents ūdenī vai ūdens stāvoklis, kas, ūdeni patērējot, potenciāli var izraisīt negatīvu ietekmi uz veselību;**
11. **"bīstams notikums" ir notikums, kas ievieš apdraudējumus dzeramā ūdens piegādes sistēmai vai tos nenovērš;**
12. **"risks" ir bīstama notikuma iespējamības un ietekmes nopietnības kombinācija, ja apdraudējums vai bīstams notikums notiek dzeramā ūdens piegādes sistēmā.**

### *3. pants*

#### *Atbrīvojumi*

1. Šī direktīva neattiecas uz:
  - a) dabīgiem minerālūdeņiem, ko par tādiem atzīst Direktīvā 2009/54/EK minētā atbildīgā iestāde;
  - b) ūdeņiem, kas ir zāles Direktīvas 2001/83/EK nozīmē.
2. Dalībvalstis atbrīvojumu no šīs direktīvas noteikumiem var attiecināt uz:
  - a) ūdeni, kas paredzēts vienīgi tādiem mērķiem, attiecībā uz kuriem kompetentās iestādes ir pārliecinājušās, ka ūdens kvalitāte ne tieši, ne netieši nekādi neiespaido attiecīgo patērētāju veselību;

- b) dzeramo ūdeni no atsevišķa piegādes objekta, kas piegādā vidēji mazāk par 10 m<sup>3</sup> dienā vai apgādā mazāk par 50 personām, ja vien ūdens piegāde nenotiek komerciālas vai sabiedriskas darbības ietvaros.
3. Dalībvalstis, kas izmanto 2. punkta b) apakšpunktā minētos atbrīvojumus, nodrošina, ka attiecīgie iedzīvotāji ir informēti par to un par ikvienu pasākumu, ko var veikt, lai aizsargātu cilvēka veselību no nelabvēlīgās ietekmes, kuru rada dzeramā ūdens kontaminācija. Turklāt, ja šāda ūdens kvalitāte acīmredzami rada briesmas cilvēka veselībai, attiecīgajiem iedzīvotājiem par to nekavējoties jāsaņem piemērots padoms.
4. **Uzņēmējus, kas iesaistīti pārtikas aprītē, dalībvalstis var atbrīvot no pienākuma ievērot šīs direktīvas noteikumus, attiecībā uz ūdeni, ko izmanto konkrētām pārtikas uzņēmumu vajadzībām, ja kompetentās valsts iestādes ir pārliecinājušās, ka minētā ūdens kvalitāte nevar iespaidot pārtikas produkta nekaitīgumu tā galīgajā formā, un ar noteikumu, ka to ūdens piegādes izpilda pienākumus saskaņā ar procedūrām par riska analīzes un kritisko kontrolpunktu principiem un korektīvajām darbībām, kas tiem noteikti attiecīgajos Savienības tiesību aktos par pārtiku.**
5. **Uz ūdens piegādātājiem, kas komerciālas vai sabiedriskas darbības ietvaros piegādā vidēji mazāk par 10 m<sup>3</sup> dienā vai apkalpo mazāk par 50 personām, attiecas tikai šīs direktīvas 1., 2., 3., 4., 5., 6., 11., 12. un 12.a pants, kā arī attiecīgie pielikumi.**

#### *4. pants*

#### *Vispārīgi pienākumi*

1. Neskarot pienākumus, ko dalībvalstīm nosaka citi Savienības noteikumi, tās veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka dzeramais ūdens ir pilnvērtīgs un tīrs. Šīs direktīvas minimālo prasību izpildei dzeramais ūdens uzskatāms par pilnvērtīgu un tīru, ja tas atbilst visiem šiem nosacījumiem:
- a) tajā nav nekādu mikroorganismu un parazītu un nekādu vielu, kas noteiktā skaitā vai koncentrācijā potenciāli var apdraudēt cilvēka veselību;

- b) tas atbilst minimālajām prasībām, kas noteiktas I pielikuma A, [...] B **un D** daļā;
- c) dalībvalstis ir veikušas visus citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu atbilstību šīs direktīvas 5. līdz 12. panta prasībām.

**Šīs direktīvas I pielikuma A daļā noteiktās minimālās prasības nepiemēro pudelēs iepildītam avota ūdenim, kas minēts Direktīvā 2009/54/EK.**

- 2. Dalībvalstis gādā par to, lai pasākumi, kas veikti, piemērojot šo direktīvu, nekādos apstākļos ne tieši, ne netieši nepieļautu dzeramā ūdens pašreizējās kvalitātes pasliktināšanos vai piesārņojuma palielināšanos ūdeņos, ko izmanto dzeramā ūdens ražošanai.

#### *5. pants*

##### *Kvalitātes standarti*

- 1. Dalībvalstis nosaka vērtības I pielikuma **A, B, C un D daļā** noteiktajiem parametriem, kas piemērojami dzeramajam ūdenim, un šīs vērtības nav mazāk stingras kā pielikumā noteiktās vērtības.
- 2. **Attiecībā uz parametriem, kas noteikti I pielikuma C daļā, vērtības nosaka tikai monitoringa vajadzībām un 12. pantā noteikto pienākumu izpildei.**
- 3. Dalībvalsts nosaka vērtības papildu parametriem, kas nav iekļauti I pielikumā, ja tas ir nepieciešams cilvēka veselības aizsardzībai valsts teritorijā vai tās daļā. Noteiktā vērtība atbilst vismaz 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteiktajām prasībām.

*6. pants*  
*Atbilstības vieta*

1. Atbilstību parametru vērtībām, kas noteiktas saskaņā ar 5. pantu, [...] nodrošina:
  - (a) ja ūdeni piegādā no sadales tīkla – tajā vietā objektā vai iestādē, kurā tas pienāk pa krāniem, ko parasti izmanto par dzeramā ūdens krāniem;
  - b) ja ūdens tiek piegādāts ar autocisternu – tajā vietā, kurā tas izplūst no autocisternas;
  - c) ja ūdens, **tostarp avota ūdens, tiek pildīts pudelēs vai citos traukos** – tajā vietā, kur ūdeni iepilda pudelēs vai citos traukos;
  - d) ja ūdeni izmanto pārtikas uzņēmumā – tajā vietā uzņēmumā, kur ūdens tiek izmantots.
2. Gadījumos, kad uz ūdeni attiecas 1. punkta a) apakšpunkts, uzskatāms, ka dalībvalstis ir izpildījušas savus pienākumus saskaņā ar šo pantu, 4. pantu un 12. panta 2. punktu, ja var konstatēt, ka neatbilstību parametru vērtībām, kas noteiktas saskaņā ar 5. pantu, ir izraisījuši vietējā sadales sistēma vai tās ekspluatācija, izņemot prioritārajos objektos, uz kuriem attiecas 10. pants. [...]
3. Ja piemērojams 2. punkts un ir risks, ka ūdens, uz kuru attiecas 1. punkta a) apakšpunkts, neatbilst parametru vērtībām, kas noteiktas saskaņā ar 5. pantu, dalībvalstis tomēr nodrošina to, lai:
  - a) tiktu veikti piemēroti pasākumi, lai samazinātu vai novērstu risku, ka var būt neatbilstība parametru vērtībām, piemēram, dod padomu īpašniekiem par iespējamu korektīvu rīcību, ko tie varētu veikt, un

vajadzības gadījumā tiktu veikti citi pasākumi, piemēram, attiecīgi apstrādes paņēmieni, lai mainītu ūdens veidu vai īpašības pirms tā piegādes, lai samazinātu vai novērstu risku, ka ūdens var neatbilst parametru vērtībām pēc piegādes;

un

- b) attiecīgie patērētāji tiktu pienācīgi informēti un konsultēti par iespējamu papildu korektīvu rīcību, kas tiem jāveic.

#### *7. pants*

##### *Riska izvērtēšanā balstīta pieeja ūdens drošumam*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka uz dzeramā ūdens piegādi, apstrādi un sadali attiecina riska izvērtēšanā balstītu pieeju, **kas aptver visu piegādes ķēdi no ūdensguves baseina, ūdens ieguves, apstrādes, glabāšanas un sadales līdz 6. pantā precizētajai ūdens atbilstības vietai.**

**Riska izvērtēšanā balstītu pieeju veido [...]** šādi elementi:

- a) [...] ūdensguves **baseina(-u)**, kur ir dzeramā ūdens **ieguves vietas, risku novērtējums un risku pārvaldība** saskaņā ar 8. pantu;
- b) [...] **piegādes sistēmas, kas aptver ūdens ieguvi, apstrādi, glabāšanu un ūdens sadali un piegādes vietu, risku novērtējums un risku pārvaldība**, ko veic ūdens piegādātāji [...] saskaņā ar 9. pantu [...];
- c) vietējās sadales **sistēmu [...]** **risku novērtējums** saskaņā ar 10. pantu;

2. Pirmo ūdensguves **baseina(-u)**, kur ir dzeramā ūdens **ieguves vietas, risku novērtējumu un risku pārvaldību** [...] sagatavo līdz [6 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa]. **To** [...] regulāri pārskata [...] **ne retāk kā reizi 6 gados** un vajadzības gadījumā atjaunina.
3. **Pirmo** piegādes **sistēmas risku novērtējumu un risku pārvaldību**, ko veic ūdens piegādātāji, [...] sagatavo līdz [6 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa]. **To** [...] regulāri pārskata ne retāk kā reizi 6 gados un vajadzības gadījumā atjaunina.
4. **Pirmo** vietējās sadales **sistēmu** [...] **risku novērtējumu** sagatavo līdz [...] 6 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa]. Tos pārskata reizi [...] gados un vajadzības gadījumā atjaunina.
5. **Panta 2., 3. un 4. punktā noteikti termiņi neliedz dalībvalstīm nodrošināt, lai pasākumi tiktu īstenoti pēc iespējas drīz, tiklīdz riski tiek konstatēti un novērtēti.**

*8. pants*

***Ūdensguves baseina(-u), kur ir dzeramā ūdens ieguves vietas, risku novērtējums un risku pārvaldība***  
*[...]*

1. Neskarot Direktīvas 2000/60/EK 6. un 7. pantu, dalībvalstis nodrošina, ka [...] tiek sagatavots **ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, risku novērtējums un risku pārvaldība** [...] . Tajā iekļauj šādus elementus:

- a) ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, raksturojums, tostarp:
- (i) ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, identificēšana un kartēšana;
  - (ii) aizsargjoslu kartēšana, ja šādas joslas izveidotas ar Direktīvas 2000/60/EK 7. panta 3. punktu;
  - (iii) ūdensguves baseina(-u) visu ūdens ieguves vietu ģeoreferencēšana;
  - (iv) apraksts par zemes izmantošanu, noteces un pievades procesiem ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas.

Dalībvalstis tam var izmantot saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 5. un 7. pantu savākto informāciju;

[...]

[...]

- b) **apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšana un riska novērtējums, ko tie var radīt dzeramā ūdens kvalitātei, tostarp to iespējamā ietekme, kas varētu pasliktināt ūdens [...] kvalitāti ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, ciktāl tas var, ūdeni patērējot, radīt risku cilvēka veselībai vai var nepieņemami pasliktināt dzeramā ūdens kvalitāti, ņemot vērā dzeramā ūdens ražošanā izmantotās attīrīšanas procedūras līmeni.** Dalībvalstis tam var izmantot saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 5. pantu sagatavoto cilvēka darbības ietekmes pārskatu un saskaņā ar minētās direktīvas II pielikuma 1.4., **1.5. un 2.3.–2.5.** punktu savākto informāciju par būtiskiem noslogojumiem;
- c) [...] [...] ja uzskata, ka tas ir nepieciešams apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšanai, – **virszemes ūdeņos un/vai gruntsūdeņos ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, vai neapstrādātā ūdenī** monitorings attiecībā uz relevantiem **parametriem, vielām vai piesārņotājiem** no šādiem sarakstiem:
- i) parametri, kas uzskaitīti šīs direktīvas I pielikuma A un B daļā **vai noteikti saskaņā** ar šīs direktīvas [...] **5. panta 3. punktu;**

- ii) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/118/EK <sup>44</sup> I pielikumā uzskaitītie pazemes ūdeņu piesārņotāji ["gruntsūdeņus piesārņojošas vielas"] un piesārņotāji un piesārņojuma indikatori, kam dalībvalstis noteikušas robežvērtības saskaņā ar minētās direktīvas II pielikumu;
- iii) prioritāras vielas un daži citi piesārņotāji, kas uzskaitīti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/105/EK <sup>45</sup> I pielikumā;
- iv) **upju baseiniem specifiski piesārņotāji, ko dalībvalstis noteikušas saskaņā ar [...] Direktīvu 2000/60/EK;**
- [...]v) citi relevanti **dzeramā ūdens** piesārņotāji, [...] ko dalībvalstis noteikušas, balstoties uz saskaņā ar [...] **šā panta 1. punkta b) apakšpunktu** savāktu informāciju;
- vi) **dabā sastopamas vielas, kas ar dzeramā ūdens starpniecību var radīt apdraudējumu cilvēka veselībai;**

---

<sup>44</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/118/EK (2006. gada 12. decembris) par gruntsūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu un pasliktināšanos (OV L 372, 27.12.2006., 19. lpp.).

<sup>45</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/105/EK (2008. gada 16. decembris) par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā, un ar ko groza un sekojoši atceļ Padomes Direktīvas 82/176/EEK, 83/513/EEK, 84/156/EEK, 84/491/EEK, 86/280/EEK, un ar ko groza Direktīvu 2000/60/EK (OV L 348, 24.12.2008., 84. lpp.).

**vii) vielas un savienojumi, kas iekļauti kontrolsarakstā, kurš izveidots saskaņā ar šīs direktīvas 11. panta 7. punktu.**

Dalībvalstis no i)–vii) punktā minētajiem avotiem monitoringam izvēlas parametrus, vielas vai piesārņotājus, ko uzskata par relevantiem sakarā ar apdraudējumiem, kuri konstatēti saskaņā ar [...] **b)** apakšpunktu, ņemot vērā informāciju, ko ūdens piegādātāji snieguši saskaņā ar 2. punktu.

Dalībvalstis [...] monitoringa vajadzībām var izmantot **pieejamo** [...] monitoringu, kas veikts saskaņā ar **Direktīvas 2000/60/EK 7. un 8. pantu vai** citiem Savienības tiesību aktiem, kas **relevanti ūdensguves baseinam(-iem), kur ir ūdens ieguves vietas.**

2. Ūdens piegādātājiem, kas **veic** monitoringu **ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, vai** to neapstrādātā ūdenī [...], ir pienākums kompetentās iestādes informēt par tendencēm un neparastām monitorēto parametru, vielu vai piesārņotāju koncentrācijām.
3. Dalībvalstis **nodrošina, ka ūdens piegādātājiem un kompetentajām iestādēm ir piekļuve pieejamajai informācijai, kas precizēta 1. un 2. punktā, un ka attiecīgajiem [...] ūdens piegādātājiem ir piekļuve rezultātiem, kas iegūti saskaņā ar 1. punkta c) apakšpunktu veiktajā [...] monitoringā. [...]**

[...]

[...] **Pamatojoties uz minēto informāciju, dalībvalstis var atļaut ūdens piegādātājiem samazināt dažu parametru monitoringa biežumu vai svītrot parametru no parametru saraksta, kuru monitorings ūdens piegādātājam jāveic saskaņā ar 11. panta 2. punkta a) apakšpunktu, bez piegādes sistēmas risku novērtējuma sagatavošanas, ja vien:**

- (i) tie nav pamatparametri II pielikuma B daļas 1. punkta nozīmē un [...]
- (ii) nav tā, ka kāds saprātīgi paredzams faktors varbūtīgi varētu izraisīt ūdens kvalitātes pasliktināšanos.

[...]

4. Pamatojoties uz **rezultātiem, kas iegūti saskaņā ar 1. punktu veiktajā riska novērtējumā**, [...] dalībvalstis nodrošina, ka **nolūkā novērst vai kontrolēt konstatētos riskus**, tiek īstenoti **tādi pārvaldības pasākumi** kā: [...]

- a) **definēt un īstenot preventīvus vai riska mazināšanas pasākumus ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, papildus tiem, kas paredzēti vai tiek īstenoti saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 11. panta 3. punkta d) apakšpunktu, ja ir jānodrošina dzeramā ūdens kvalitāte. Vajadzības gadījumā minētie pasākumi tiek iekļauti Direktīvas 2000/60/EK 11. panta 3. punktā minētajās pasākumu programmās;**

- b) nodrošināt atbilstīgu monitoringu virszemes ūdeņos un/vai gruntsūdeņos ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, vai neapstrādātā ūdenī attiecībā uz parametriem, vielām vai piesārņotājiem, kas var, ūdeni patērējot, radīt risku cilvēka veselībai vai var nepieņemami pasliktināt dzeramā ūdens kvalitāti, un kas nav ņemti vērā saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 7. un 8. pantu veiktajā monitoringā. Vajadzības gadījumā minētais monitorings tiek iekļauts Direktīvas 2000/60/EK 7. un 8. pantā minētajās monitoringa programmās; [...]
- c) izvērtēt nepieciešamību izveidot vai pielāgot aizsargjoslas gruntsūdeņiem un virszemes ūdeņiem saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 7. panta 3. punktu, un jebkādas citas relevantas zonas.

[...]

#### *9. pants*

#### **Piegādes sistēmas risku novērtējums un risku pārvaldība [...]**

1. Dalībvalstis nodrošina, ka ūdens piegādātājs veic piegādes sistēmas risku novērtējumu [...] un risku pārvaldību.

**2. Dalībvalstis nodrošina, ka piegādes sistēmas risku novērtējumā un risku pārvaldībā:**

- (a) ņem vērā saskaņā ar šīs direktīvas 8. pantu veiktā riska novērtējuma un riska pārvaldības rezultātus;**
- (b) ietver aprakstu par piegādes sistēmu, sākot no ūdens ieguves, apstrādes, glabāšanas un ūdens sadales līdz piegādes vietai, apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšanu piegādes sistēmā un to risku novērtējumu, ko tie var radīt dzeramā ūdens kvalitātei;**
- (c) definē un īsteno kontroles pasākumus, lai novērstu un mīkstinātu tos piegādes ķēdes sistēmā konstatētos riskus, kas var apdraudēt dzeramā ūdens kvalitāti;**
- (d) definē un īsteno kontroles pasākumus piegādes ķēdē papildus pasākumiem, kas īstenoti vai paredzēti saskaņā ar šīs regulas 8. panta 4. punktu vai saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 11. panta 3. punktu, attiecībā uz to risku mazināšanu ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, kas var apdraudēt dzeramā ūdens kvalitāti;**
- (e) ietver piegādes apstākļiem pielāgotu operacionālā monitoringa programmu saskaņā ar 11. pantu;**

- (f) nodrošina, ka gadījumos, kad dzeramā ūdens sagatavošanā vai sadalē ietilpst dezinfekcija, ir verificēta dezinfekcijas efektivitāte, un ka jebkāda kontaminācija ar dezinfekcijas blakusproduktiem paliek iespējami zemā līmenī, nemazinot dezinfekcijas efektivitāti, un ka jebkāda kontaminācija ar attīrīšanas ķīmikālijām paliek iespējami zemā līmenī, un ka jebkādas vielas, kas paliek ūdenī, neapdraud 4. pantā noteikto vispārīgo pienākumu izpildi;
- (g) ietver pārbaudi, vai piegādes ķēdē izmantotie materiāli, attīrīšanas ķīmikālijas un filtrēšanas līdzekļi, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni, atbilst 10.a un 10.b pantā precizētajām prasībām.

3. [...] Pamatojoties uz piegādes ķēdes risku novērtējuma rezultātiem, dalībvalstis:

- a) atļauj [...] svītrot parametru no to parametru saraksta, uz kuriem attiecas monitorings, vai pielāgot monitoringa biežumu šādos gadījumos:
  - i. pamatojoties uz parametra biežumu neapstrādātā ūdenī – saskaņā ar risku novērtējumu ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, kā noteikts 8. panta 3. punktā;
  - ii. ja parametrs var rasties tikai konkrēta attīrīšanas paņēmiena vai dezinfekcijas metodes izmantošanas rezultātā, un ūdens piegādātājs neizmanto minēto paņēmieni vai metodi; vai
  - iii. pamatojoties uz II pielikuma C daļā noteiktajām specifikācijām;

- b) nodrošina, ka to parametru saraksts, kuru monitorings dzeramajā ūdenī jāveic saskaņā ar 11. pantu, tiek paplašināts vai monitoringa biežums tiek palielināts, pamatojoties uz II pielikuma C daļā noteiktajām specifikācijām.

**Piegādes risku novērtējums attiecas uz [...] I pielikuma A, B un C daļā uzskaitītajiem parametriem, kas nav pamatparametri saskaņā ar II pielikuma B daļu, saskaņā ar 5. panta 3. punktu noteiktajiem parametriem, saskaņā ar 11. panta 7. punktu izveidotajā kontrolsarakstā iekļautajām vielām un savienojumiem. [...]**

[...]

[...]

4. [...] Dalībvalstis nodrošina, ka ūdens piegādātāji veic piegādes sistēmas risku novērtējumu saskaņā ar šā panta 1. un 2. punktu.
5. Dalībvalstis atbrīvojumu no piegādes risku novērtējuma un pārvaldības veikšanas var attiecināt uz ūdens piegādātājiem, kas piegādā vidēji starp 10 m<sup>3</sup> un 100 m<sup>3</sup> ūdens dienā vai apkalpo starp 50 un 500 cilvēku. Šāda atbrīvojuma gadījumā minētie ūdens pārvadātāji veic regulāru monitoringu saskaņā ar 11. pantu.

*Vietējās sadales sistēmu risku novērtējums*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka tiek sagatavots vietējās sadales **sistēmu risku novērtējums**, kas ietver šādus elementus:
  - a) **vispārēja analīze** par potenciālajiem riskiem, kas saistīti ar vietējās sadales sistēmām un ar tām saistītajiem izstrādājumiem un materiāliem, un par to, vai tie varētu ietekmēt ūdens kvalitāti punktā, kur to padod pa krānu, kuru parasti izmanto par dzeramā ūdens krānu, tad, ja ūdeni sabiedrībai piegādā prioritāros objektos;
  - b) I pielikuma **D** daļā uzskaitīto parametru **uzraudzības** monitorings **prioritāros** objektos, kuros potenciālās briesmas cilvēka veselībai uzskata par vislielākajām. Relevantos monitoringa parametrus un **prioritāros** objektus izvēlas, balstoties uz [...] **vispārējo analīzi**, kas sagatavota saskaņā ar a) apakšpunktu.

Attiecībā uz pirmajā daļā minēto [...] **uzraudzības** monitoringu dalībvalstis var izveidot monitoringa stratēģiju, kurā īpaša uzmanība veltīta prioritāriem objektiem;

**Šā punkta nolūkos dalībvalstis var riska novērtējumā iekļaut citus objektus, kuru vietējās sadales sistēmas var radīt risku cilvēka veselībai.**

[...]

2. Ja dalībvalstis, balstoties uz [...] **analīzi**, kas veikta saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu, **secina**, ka vietējās sadales sistēmas vai ar tām saistītie izstrādājumi un materiāli rada kādu risku cilvēka veselībai, vai ja saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu veiktajā monitoringā atklājas, ka nav ievērotas I pielikuma [...] **D** daļā noteiktās parametru vērtības, tās [...] **apsver šādus pasākumus**:
- a) veic attiecīgus pasākumus, kas pilnīgi novērstu vai mazinātu risku, ka ūdens varētu neatbilst I pielikuma [...] **D** daļā noteiktajām parametru vērtībām;
  - b) veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka dzeramā ūdens sagatavošanā vai sadalē izmantotajos būvizstrādājumos esošo vielu vai ķīmikāliju migrācija ne tieši, ne netieši neapdraud cilvēka veselību;
  - c) [...]
  - d) patērētājus pienācīgi informē un konsultē par ūdens patēriņa un izmantošanas nosacījumiem un to, ar kādiem pasākumiem varētu novērst riska atkātošanos;
  - e) [...] **palīdz organizēt** mācības santehniķiem un citiem speciālistiem, kas nodarbojas ar vietējās sadales sistēmām un būvizstrādājumu montāžu;
  - f) nodrošina, ka ir ieviesti iedarbīgi kontroles un pārvaldības pasākumi *Legionella* izraisītu slimību novēršanai un to uzliesmojumu apkarošanai;
  - g) **attiecībā uz svinu – pēc iespējas drīz izveido tādus pasākumus, ar ko risina konstatētos riskus patērētājiem, piemēram, informētības palielināšanas pasākumus un, ja tas ir ekonomiski un tehniski iespējams, pasākumus [...] no svina gatavotu detaļu aizstāšanai esošajās vietējās sadales sistēmās.**

## ***10.a pants***

### ***Minimālās prasības materiāliem, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni***

- 1. Šīs direktīvas 4. panta nolūkos dalībvalstis nodrošina, lai materiāli, kurus ir paredzēts izmantot dzeramā ūdens ieguvei, apstrādei vai izplatīšanai jaunās iekārtās vai esošajās iekārtās, ja tiek veikts [...] to remonts vai rekonstrukcija, un kuri nonāk saskarē ar šādu ūdeni:**
  - (a) ne tieši, ne netieši neapdraudētu cilvēka veselības aizsardzību, kā tas paredzēts šajā direktīvā;**
  - (b) nelabvēlīgi neietekmētu ūdens krāsu, smaržu vai garšu;**
  - (c) neveicinātu mikroorganismu augšanu ūdenī;**
  - (d) neļautu, ka ūdenī nonāk piesārņotāji lielākā apjomā, nekā nepieciešams, ņemot vērā paredzēto mērķi.**
- 2. Lai nodrošinātu 1. punkta vienādu piemērošanu, konkrētas minimālās higiēnas prasības materiāliem būtu jāizstrādā īstenošanas aktos, kuros nosaka:**
  - (a) kopējas metodoloģijas, lai pārbaudītu un apstiprinātu Eiropas pozitīvajos sarakstos iekļaujamās izejvielas un ķīmiskos sastāvus, tostarp vielas vai materiāla īpatnējās migrācijas robežas un zinātniskos priekšnoteikumus [...];**
  - (b) Eiropas pozitīvos sarakstus, kuros uzskaita izejvielas vai ķīmiskos sastāvus katrai materiālu grupai (organiskie, cementa, metāla, emaljas un keramikas vai citi neorganiskie materiāli), kurus ir atļauts lietot materiālu ražošanai, tostarp attiecīgos gadījumos sarakstos norāda to lietošanas nosacījumus un migrācijas robežas, kas noteiktas, pamatojoties uz kopējām metodoloģijām, kuras pieņemtas saskaņā ar a) apakšpunktu;**

(c) procedūras un metodes, lai pārbaudītu un apstiprinātu gala [...] materiālus, kas veidoti no Eiropas pozitīvajos sarakstos iekļautajiem materiāliem vai izejvielu kombinācijām, tostarp:

- i) to relevanto vielu un citu parametru (piemēram, dulķainība, garša, aromāts, krāsa, kopējais organiskais ogleklis, neparedzēto vielu izdalīšanās un veicināta mikroorganismu augšana) noteikšana, kas jāpārbauda migrējošā ūdenī;
- ii) metodes, lai pārbaudītu ietekmi uz ūdens kvalitāti, ņemot vērā jebkādas atbilstīgus EN standartus;
- iii) pārbaudes rezultātu atbilstības/neatbilstības kritērijs, kurā ņem vērā cita starpā vajadzības gadījumā aplēstos vielu migrācijas konversijas koeficientus ūdensvadā, piemērošanas vai lietošanas apstākļus.

3. Šā panta 2. punktā minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 20. pantā minēto pārbaudes procedūru, pamatojoties uz VII pielikumā noteiktajiem principiem. Tos pieņem atbilstīgi šādam grafikam un [...] iekļauj pārejas noteikumus:

- a) kopējās metodoloģijas un procedūras un metodes, kas minētas 2. punkta a) apakšpunktā un c) apakšpunktā, – ne vēlāk kā trīs gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā;
- b) Eiropas pozitīvos sarakstus, kas minēti 2. punkta b) apakšpunktā pieņem, balstoties uz 2. punkta a) apakšpunktā minētajām metodoloģijām, –ne vēlāk kā 4 gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

4. Pirmā Eiropas pozitīvā vielu saraksta pamatā cita starpā būs esošie valstu pozitīvie izejvielu saraksti un risku novērtējumi, kuru rezultātā šādi valstu saraksti tika izveidoti. Šādā nolūkā dalībvalstis dara zināmus Komisijai jebkādos esošos valstu pozitīvos sarakstus un pieejamos novērtējuma dokumentus. Komisija regulāri pārskata Eiropas pozitīvos izejvielu sarakstus un tos atjaunina, ņemot vērā jaunākos zinātnes un tehnikas sasniegumus.

5. Komisija saskaņā ar 20. pantā minēto pārbaudes procedūru pieņem īstenošanas aktus, kuros nosaka procedūru ekonomikas dalībnieku vai relevanto valsts iestāžu pieteikumu iesniegšanai par izejvielu un ķīmisko sastāvu iekļaušanu Eiropas pozitīvajos sarakstos vai svītrotāšanu no tiem. Dalībvalstis šādus pieteikumus nosūta Komisijai. Procedūra nodrošina, ka pieteikumus papildina riska novērtējumi un ka ekonomikas dalībnieki sniedz valsts iestādēm risku novērtējumam vajadzīgo informāciju īpašā formātā.
6. Dalībvalstis apsver, vai gala materiāli [...], apstiprināti saskaņā ar 2. un 9. punktā noteiktajām konkrētajām prasībām, atbilst 1. punktā paredzētajām prasībām. Tas neliedz dalībvalstīm pieņemt stingrākus aizsardzības pasākumus attiecībā uz materiālu lietošanu konkrētos vai pienācīgi pamatotos apstākļos, saskaņā ar LESD 193. pantu. Par šādiem pasākumiem paziņo Komisijai.
7. [...] Gaidot 2. punktā minēto noteikumu [...] pieņemšanu, dalībvalstīm ir tiesības saglabāt vai pieņemt valsts pasākumus par konkrētām minimālās higiēnas prasībām izejvielām vai materiāliem, kas minēti 1. punktā, ar noteikumu, ka tie atbilst Līguma noteikumiem.
8. Izstrādājumi, kam ir saskare ar dzeramo ūdeni, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 305/2011 3. pantu un I pielikuma 3. punkta e) apakšpunktu un citiem ar izstrādājumiem saistītiem ES tiesību aktiem, kā arī nesaskaņotie izstrādājumi atbilst šīs direktīvas prasībām. Komisija var lūgt vienai vai vairākām Eiropas standartizācijas organizācijām izstrādāt Eiropas standartu galīgā izstrādājuma atbilstības vienādei pārbaudei, lai atvieglotu šā panta izpildi, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1025/2012 10. pantu.

9. Tiktāl, ciktāl Savienības tiesību aktos nav pilnībā saskaņoti noteikumi par izstrādājumiem, kuru sastāvā ir 1. punktā minētie materiāli, dalībvalstis var piemērot ar šiem izstrādājumiem saistītus valsts pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību 4. un 10.a panta prasībām.
10. Komisija pieņem īstenošanas aktu, kurā nosaka saskaņotas specifikācijas skaidri redzamam, salasāmam un neizdzēšamam marķējumam izstrādājumiem, kam ir saskare ar dzeramo ūdeni, ko var izmantot, lai norādītu atbilstību šim pantam.
11. Komisija ne vēlāk kā [...] 9 gadus pēc šīs direktīvas transponēšanas dienas, pamatojoties jo īpaši uz pieredzi, kas gūta Regulas (ES) Nr. 1935/2004 un Regulas (ES) Nr. 305/2011 piemērošanā, pārskata šajā pantā paredzētās sistēmas darbību un iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, izvērtējot, vai:
- (a) visā Savienībā tiek adekvāti garantēta cilvēka veselības aizsardzība;
  - (b) ir nodrošināta pareiza iekšējā tirgus darbība to materiālu jomā, kas ir saskarē ar dzeramo ūdeni;
  - (c) ir vajadzīgs kāds legislatīvs priekšlikums šajā jomā.
12. Lai šā panta prasības īstenotu valstīs, attiecīgi piemēro 4. panta 2. punktu.
13. Šajā pantā:
- "izejviela" ir viela, kas apzināti pievienota organisku materiālu ražošanai, vai piemaisījumi cementa materiāliem;
- "ķīmiskais sastāvs" ir organiska, cementa, metāla, emaljas, keramikas vai cita neorganiska materiāla ķīmiskais sastāvs.

**10.b [...] pants**

***Minimālās prasības attīrīšanas ķīmikālijām un filtrēšanas līdzekļiem, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni***

- 1. Šīs direktīvas 4. panta nolūkos dalībvalstis nodrošina, lai attīrīšanas ķīmikālijas un filtrēšanas līdzekļi, kas nonāk saskarē ar dzeramo ūdeni:**
  - a) ne tieši, ne netieši neapdraudētu cilvēka veselības aizsardzību, kā tas paredzēts šajā direktīvā;**
  - b) nelabvēlīgi neietekmētu ūdens krāsu, smaržu vai garšu;**
  - c) neveicinātu mikroorganismu augšanu ūdenī;**
  - d) neļautu, ka ūdenī nonāk piesārņotāji lielākā apjomā, nekā nepieciešams, ņemot vērā paredzēto mērķi.**
- 2. Lai šā panta prasības īstenotu valstīs, attiecīgi piemēro 4. panta 2. punktu.**
- 3. Ievērojot 1. punktu un neskarot Regulu 528/2012 un relevantos esošos EN standartus konkrētām attīrīšanas ķīmikālijām vai filtrēšanas līdzekļiem, dalībvalstis nodrošina, lai attīrīšanas ķīmikāliju vai filtrēšanas līdzekļu īpašības un tīrība tiktu pārbaudīta un garantēta.**

*11. pants*  
*Monitorings*

1. Dalībvalstis veic visus pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu, ka tiek veikts regulārs dzeramā ūdens monitorings **saskaņā ar šo pantu un II pielikuma A un B daļu**, lai pārbaudītu, vai patērētājam pieejamais ūdens atbilst šīs direktīvas prasībām, jo īpaši – saskaņā ar 5. pantu noteiktajām parametru vērtībām. Visu gadu ņem paraugus, kas ir reprezentatīvi patērējamā ūdens kvalitātei.

[...]

2. Lai izpildītu 1. punktā minētās saistības, saskaņā ar II pielikuma A daļu izveido attiecīgas monitoringa programmas visam dzeramajam ūdenim. Minētās monitoringa programmas **pielāgo piegādes apstākļiem, tajās ņem vērā ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vietas, un piegādes sistēmu risku novērtējuma rezultātus, un** tās ietver šādus elementus:
  - a) I pielikuma A, B [...] **un C daļā** uzskaitīto parametru monitorings un saskaņā ar 5. panta 3. punktu noteikto parametru monitorings saskaņā ar II pielikumu un, ja tiek veikts **piegādes sistēmas risku novērtējums, saskaņā ar 9. pantu un II pielikuma C daļu, ja vien dalībvalsts nenolemj, ka vienu no minētajiem parametriem var svītrot no monitorēto parametru saraksta, saskaņā ar 8. panta 3. punktu;**
  - b) 10. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētais I pielikuma [...] **D daļā** uzskaitīto parametru **uzraudzības** monitorings vietējās sadales **sistēmu risku novērtējuma** vajadzībām;

- c) **saskaņā ar šīs direktīvas 11. panta 7. punktu izveidotajā kontrolsarakstā iekļauto vielu un savienojumu monitorings attiecībā uz to iespējamo klātbūtni neapstrādātā ūdenī, kā noteikts saskaņā ar 8. panta 1. punkta c) apakšpunktu;**
  - (d) 8. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzētais **monitorings apdraudējumu un bīstamu notikumu [...] konstatēšanas vajadzībām;**
  - (e) **operacionālais monitorings, [...]veikts saskaņā ar II pielikuma A daļas 3. punktu.**
3. Paraugošanas punktus nosaka kompetentās iestādes, un tiem jāatbilst attiecīgajām II pielikuma D daļā noteiktajām prasībām.
4. Dalībvalstis izpilda III pielikumā izklāstītās parametru analīzes specifikācijas, ievērojot šādus principus:
- a) analīzes metodes, kas nav minētas III pielikuma A daļā, var izmantot ar nosacījumu, ka var pierādīt, ka iegūtie rezultāti ir vismaz tikpat droši kā tie, kurus sniedz noteiktās metodes, Komisijai sniedzot visu relevanto informāciju par šādām metodēm un to līdzvērtību;
  - b) parametriem, kuri minēti III pielikuma B daļā, var izmantot jebkuru analīzes metodi, ja vien tā atbilst pielikumā noteiktajām prasībām.
5. Dalībvalstis gādā par to, lai atkarībā no gadījuma papildus tiktu monitorētas vielas un mikroorganismi, kam nav saskaņā ar 5. pantu noteiktās parametru vērtības, ja ir iemesls aizdomām, ka tās var būt tādā daudzumā vai skaitā, ka rada iespējamās briesmas cilvēka veselībai.

6. **Komisija 3 gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā izstrādā tehniskas pamatnostādnes par analītiskām metodēm, tostarp noteikšanas robežām un parametra vērtībām un paraugošanas biežumu, attiecībā uz III pielikuma B daļas 3. punktā iekļautajām vielām.**
7. **Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, lai izveidotu un atjauninātu to jauno vielu un savienojumu kontrolesarakstu, kuras ar dzeramā ūdens starpniecību ir iespējami bīstamas veselībai. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 20. pantā minēto pārbaudes procedūru.**

**Kontrolesarakstā attiecībā uz katru vielu vai savienojumu norāda iespējamās analīzes metodes, kas nerada pārmērīgas izmaksas. Kontrolesarakstā iekļaujamās vielas vai savienojumus atlasa starp tām, par kurām pieejamā informācija norāda, ka tās ar dzeramā ūdens starpniecību var radīt ievērojamu risku cilvēka veselībai.**

**Bēta-estradiols (50-28-2), bisfenols A un nonifenols tiek iekļauti kontrolesarakstā, ņemot vērā to endokrīni disruptīvās īpašības un to radīto risku cilvēka veselībai.**

**Dalībvalstis ievieš monitoringa prasības attiecībā uz kontrolesarakstā iekļauto vielu vai savienojumu iespējamo klātbūtni ūdensguves baseinā(-os), kur ir ūdens ieguves vietas, kā minēts šīs direktīvas 8. panta 1. punkta c) apakšpunktā. Šādā nolūkā dalībvalstis var izmantot monitoringa datus, kas savākti saskaņā ar Direktīvas 2013/39/ES 8.b pantu, Direktīvu 2008/105/EK, Direktīvu 2000/60/EK vai citu Savienības tiesību aktu, lai izvairītos no monitoringa prasību pārkāpšanās. Analīzes rezultāti būtu jāpaziņo Komisijai.**

## 12. pants

### Korektīvi pasākumi un lietošanas ierobežojumi

1. Dalībvalstis nodrošina, ka katru neatbilstību parametru vērtībām, kas noteiktas saskaņā ar 5. pantu, tūlīt izmeklē, lai noteiktu tās cēloni.
2. Ja, neskatoties uz pasākumiem, kas veikti, lai izpildītu pienākumus, kas noteikti 4. panta 1. punktā, dzeramais ūdens neatbilst parametru vērtībām, kas noteiktas saskaņā ar 5. pantu **un uz kurām attiecas 6. panta 2. punkts**, attiecīgā dalībvalsts gādā, lai iespējami drīz tiktu veikta korektīvā rīcība, kas atjauno tā kvalitāti, un pirmām kārtām veic piespiedu izpildes darbības, cita starpā ņemot vērā, kādā mērā relevantā parametra vērtība ir pārsniegta, un **saistīto** iespējamo apdraudējumu cilvēka veselībai.

Ja radusies neatbilstība I pielikuma [...] **D** daļā noteiktajām parametru vērtībām, korektīvie pasākumi ietver 10. panta 2. punkta a) līdz [...] **g**) apakšpunktā noteiktos **relevantos** pasākumus.

3. Neatkarīgi no tā, vai ir radušās neatbilstības parametru vērtībām, dalībvalstis nodrošina, ka jebkura dzeramā ūdens, kas rada iespējamās briesmas cilvēka veselībai, piegāde tiek aizliegta vai lietošana stingri ierobežota un ka tiek veikti visi citi korektīvie pasākumi, kas nepieciešami, lai aizsargātu cilvēka veselību.

[...]

4. Ja šā panta 2. un 3. punktā minētie gadījumi **tiek uzskatīti par relevantiem cilvēka veselībai**, dalībvalstis pēc iespējas drīz veic visus šos pasākumus:
  - a) visus skartos patērētājus brīdina par iespējamajām briesmām cilvēka veselībai un to cēloni, par parametra vērtības pārsniegumu un veiktajiem korektīvajiem pasākumiem, tostarp aizliegumu, ierobežojumu vai citiem pasākumiem;

- b) patērētājiem sniedz vajadzīgos padomus par ūdens patēriņa un izmantošanas nosacījumiem, īpašu uzmanību veltot [...] **iedzīvotāju grupām ar palielinātu veselības risku saistībā ar ūdeni**, un šo informāciju regulāri atjaunina;
  - c) kad konstatēts, ka iespējamās briesmas cilvēka veselībai ir garām, patērētājus par to informē un tos informē arī par pakalpojumu atsākšanu normālā režīmā.
5. Kompetentās iestādes vai citas attiecīgās struktūras nolēmj, kādi pasākumi saskaņā ar 3. punktu veicami, ņemot vērā risku cilvēka veselībai, ko radītu dzeramā ūdens piegādes pārtraukums vai lietošanas ierobežojums.
6. **Ja nav ievērotas parametru vērtības vai I pielikuma C daļā minētie tehniskie noteikumi, dalībvalstis lemj par to, vai neievērošana apdraud cilvēka veselībai. Tās veic korektīvu darbību, lai atjaunotu ūdens kvalitāti, ja tas ir nepieciešams, lai aizsargātu cilvēka veselību.**
7. **Ja dalībvalstis uzskata, ka neatbilstība parametru vērtībām ir niecīga, tām nav jāveic 4. punktā minētie pasākumi.**

*12.a [...] pants*

*Izņēmumi*

1. **Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis var noteikt izņēmumus attiecībā uz to parametru vērtībām, kas minēti I pielikuma B daļā vai noteikti saskaņā ar 5. panta 3. punktu, tik lielā mērā, cik tās uzskata par vajadzīgu, un ja izņēmums nerada potenciālu cilvēka veselības apdraudējumu; un ar noteikumu, ka dzeramo ūdeni attiecīgajā apgabalā nevar piegādāt nekādā citādā veidā.**

**Izņēmumu nosaka uz iespējami īsāku laiku un ne vairāk kā uz trīs gadu laikposmu, kura beigās tiek izveidots pārskats, lai noteiktu, vai ir gūti pietiekami panākumi.**

**Izņēmuma apstākļos dalībvalsts var piešķirt otro izņēmuma statusu uz laikposmu, kas nepārsniedz trīs gadus.**

**2. Izņēmumā, ko piešķir saskaņā ar [...] 1. punktu, precizē šādus datus:**

- a) izņēmuma pamatojumu;**
- b) attiecīgo parametru, iepriekšējos attiecīgā monitoringa rezultātus un izņēmuma maksimālās pieļaujamās vērtības;**
- c) ģeogrāfisko apgabalu, katru dienu piegādātā ūdens daudzumu, attiecīgo iedzīvotāju skaitu un to, vai tas ietekmēs kādu relevantu pārtikas uzņēmumu;**
- d) atbilstošu monitoringa shēmu ar palielinātu monitoringa biežumu, ja tas ir nepieciešams;**
- e) nepieciešamās korektīvās rīcības plāna kopsavilkumu, ieskaitot darbu grafiku un izmaksu tāmi, kā arī noteikumus par pārskatīšanu;**
- f) vajadzīgo izņēmuma statusa ilgumu.**

**3. Ja kompetentās iestādes neatbilstību parametru vērtībām uzskata par niecīgu un saskaņā ar 12. pantu veiktā rīcība ir pietiekama, lai izlabotu problēmu 30 dienu laikā, 2. punkta prasības nav jāpiemēro.**

Tādā gadījumā kompetentās iestādes vai citas attiecīgās struktūras nosaka tikai maksimālās pieļaujamās attiecīgā parametra vērtības un laiku, kas dots, lai izlabotu problēmu.

4. Izmantot 3. punktu vairs nevar, ja kopā vairāk nekā 30 dienas pēdējo 12 mēnešu laikā ir konstatēta neatbilstība kādai parametru vērtībai konkrētajā ūdens piegādes veidā.
5. Dalībvalstis, kuras izmanto izņēmumus, kas minēti šajā pantā, nodrošina, ka iedzīvotāji, kurus skar šādi izņēmumi, ir pienācīgi informēti par attiecīgā izņēmuma veidu un par nosacījumiem, kas to reglamentē. Turklāt dalībvalstis vajadzības gadījumā nodrošina, ka īpaši tiek brīdinātas noteiktas iedzīvotāju grupas, kurām izņēmums var radīt īpašu apdraudējumu.

Šie pienākumi neattiecas uz 3. punktā aprakstītajiem gadījumiem, ja kompetentās iestādes nenolemj citādi.

6. Izņemot, ja piemērojams 3. punkts, dalībvalstis divu mēnešu laikā informē Komisiju par katru izņēmumu attiecībā uz atsevišķiem ūdens piegādes objektiem, kas pārsniedz vidēji 1000 m<sup>3</sup> dienā vai apgādā vairāk nekā 5000 cilvēku, ieskaitot 2. punktā minēto informāciju.
7. Šis pants neattiecas uz dzeramo ūdeni, ko pilda [...] pudelēs vai citos traukos.

*13. pants*  
*Piekļuve dzeramajam ūdenim*

**Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai uzlabotu vai saglabātu piekļuvi dzeramajam ūdenim ikvienam cilvēkam, jo īpaši, neaizsargātām un marginalizētām grupām, kuras identificējušas dalībvalstis, un popularizētu dzeramā ūdens lietošanu, izvēloties vispiemērotākos pasākumus, kuros ņem vērā vietējos, ģeogrāfiskos un ar kultūru saistītos apstākļus.**

[...]

[...] **Šajā nolūkā dalībvalstis nodrošina, ka [...] tiek konstatēts**, kādiem cilvēkiem nav piekļuves dzeramajam ūdenim un kādi ir piekļuves trūkuma iemesli (piem., piederība pie neaizsargātas un marginalizētas grupas), izvērtējot, kādos veidos dzeramo ūdeni varētu darīt šiem cilvēkiem piekļūstamāku, un tos informējot par iespējām pieslēgties sadales tīkliem vai citām iespējām gūt piekļuvi šādam ūdenim;

[...]

[...]

**Pasākumi, kas paredzēti, lai popularizētu dzeramo ūdeni, var ietvert šādus:**

- i) rīkot kampaņas, kurās iedzīvotāji tiek informēti par šāda ūdens kvalitāti;
- ii) aicināt šādu ūdeni nodrošināt pārvaldes iestādēs un publiskā sektora ēkās;

- iii) aicināt šādu ūdeni bez maksas nodrošināt restorānos, ēdnīcās un ēdināšanas iestādījumos.

[...]

#### *14. pants*

##### *Informācija sabiedrībai*

1. Dalībvalstis nodrošina, ka visām apgādātajām personām tiešsaistē, **vai izmantojot citus līdzekļus**, pieejama pietiekama un pienācīgi atjaunināta informācija par dzeramā ūdens **kvalitāti** saskaņā ar IV pielikumu.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka visas apgādātās personas regulāri un vismaz reizi gadā vispiemērotākajā formā (piem., rēķinā, vai izmantojot **digitālus līdzekļus, piem.,** viedlietotnes) bez īpaša pieprasījuma saņem **informāciju par piegādātā dzeramā ūdens cenu vai izdevumiem litrā [...] vai kubikmetrā un relevantu informāciju par piegādātā ūdens kvalitāti, kas ietver [...]:**

[...]

[...]

3. Šā panta 1. un 2. punkts neskar Direktīvu 2003/4/EK un 2007/2/EK.

## 15. pants

### Informācija par īstenošanas monitoringu

1. Neskarot Direktīvu 2003/4/EK un Direktīvu 2007/2/EK, dalībvalstis ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību:
  - a) līdz ... [6 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa] sagatavo un pēc tam ik pēc 6 gadiem atjaunina datu kopu, kura satur informāciju par **pasākumiem, kas veikti, lai uzlabotu piekļuvi dzeramajam ūdenim un popularizētu tā lietošanu**, [...], un to, kādai iedzīvotāju daļai ir piekļuve dzeramajam ūdenim. **Tas neietver pudelēs pildītu ūdeni;**
  - b) līdz ... [...] **6 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa** sagatavo un pēc tam ik pēc [...] **6 gadiem** atjaunina datu kopu, kura satur [...] **ūdensguves baseina(-u), kur ir ūdens ieguves vieta(-s), risku novērtējumu un risku pārvaldību**, un vietējās sadales sistēmu [...] **risku novērtējumu**, ko sagatavo saskaņā ar attiecīgi 8. un 10. pantu, arī šādus elementus:
    - i) [...] **informācija par ūdensguves baseiniem, kur ir ūdens ieguves vieta(-s)**, saskaņā ar 8. panta 1. punkta a) apakšpunktu;
    - ii) saskaņā ar 8. panta 1. punkta **c** [...] apakšpunktu un 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu veiktā monitoringa rezultāti; un
    - iii) kodolīga informācija par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar 8. panta [...] **4. punktu** un 10. panta 2. punktu;

- c) sagatavo un pēc tam ik gadu atjaunina datu kopu, kura satur monitoringa rezultātus par gadījumiem, kad pārsniegtas saskaņā ar 9. un 11. pantu noteiktās I pielikuma A un B daļas parametru vērtības, un par korektīvajiem pasākumiem saskaņā ar 12. pantu.
- d) sagatavo un pēc tam ik gadu atjaunina datu kopu, kura satur informāciju par incidentiem, kas saistīti ar dzeramo ūdeni un radījuši iespējamās briesmas cilvēka veselībai, neatkarīgi no tā, vai tāpēc pārsniegtas parametru vērtības, un kas ilguši vismaz 10 secīgas diennaktis un skāruši vismaz 1000 cilvēku, norādot arī šo incidentu iemeslus un korektīvos pasākumus saskaņā ar 12. pantu.
- e) **sagatavo un pēc tam ik gadu atjaunina datu kopu, kura satur informāciju par visiem izņēmumiem, kas noteikti saskaņā ar 12.a panta 1. punktu, ietverot 12.a panta 2. punktā paredzēto informāciju.**

Ja iespējams, šīs datu kopas noformē, izmantojot telpisko datu pakalpojumus, kas definēti Direktīvas 2007/2/EK 3. panta 4. punktā.

- 2. Dalībvalstis nodrošina, ka Komisija, Eiropas Vides aģentūra un Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs var piekļūt 1. punktā minētajām datu kopām.
- 3. Eiropas Vides aģentūra regulāri vai pēc Komisijas lūguma saņemšanas, balstoties uz dalībvalstu savāktajiem datiem, publicē un atjaunina Savienības mēroga pārskatu.

Savienības mēroga pārskatā pēc vajadzības iekļauj šīs direktīvas iznākumu, rezultātu un ietekmes indikatorus, Savienības mēroga pārskata kartes un dalībvalstu pārskata ziņojumus.

4. Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, kuros noteikts saskaņā ar 1. un 3. punktu sniedzamās informācijas formāts un tās sniegšanas kārtība, arī detalizētas prasības attiecībā uz 3. punktā minētajiem indikatoriem, Savienības mēroga pārskata kartēm un dalībvalstu pārskata ziņojumiem.

Pirmajā daļā minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 20. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

- 5. Dalībvalstis var atkāpties no šā [...] panta, pamatojoties uz jebkādu no Direktīvas 2007/2/EK 13. panta 1. punktā minētajiem iemesliem.**

*16. pants*

*[...]*

[...]

[...]

*17. pants*  
*Izvērtēšana*

1. Komisija līdz [12 gadi pēc šīs direktīvas transponēšanas termiņa] šo direktīvu izvērtē. Izvērtējuma pamatā cita starpā ir šādi elementi:
  - a) direktīvas īstenošanā gūtā pieredze;
  - b) saskaņā ar 15. panta 1. punktu sagatavotās dalībvalstu datu kopas un saskaņā ar 15. panta 3. punktu sagatavotie Eiropas Vides aģentūras Savienības mēroga pārskati;

- c) relevanti zinātniskie, analītiskie un epidemioloģiskie dati;
  - d) Pasaules Veselības organizācijas ieteikumi, ja tādi ir.
2. Izvērtējuma kontekstā Komisija īpašu uzmanību pievērš tam, kā šī direktīva funkcionē šādos aspektos:
- a) 7. pantā izklāstītā riska izvērtēšanā balstītā pieeja;
- [...]
- b) [...] noteikumi par sabiedrībai sniedzamo informāciju saskaņā ar 14. pantu un IV pielikumu.

#### *18. pants*

##### *Pielikumu pārskatīšana un grozīšana*

1. Komisija vismaz reizi piecos gados pārskata I **un II** pielikumu, ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību, **kā arī dalībvalstu riska izvērtēšanā balstīto pieeju ūdens drošumam, kas ietverta saskaņā ar 15. pantu izveidotajās datu kopās, un, ja tas nepieciešams, ierosina tiesību aktu priekšlikumus grozījumiem saskaņā ar Līgumu.**
- [...]
2. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 19. pantu vajadzības gadījumā pieņemt deleģētos aktus, ar ko groza [...] **III** [...] pielikumu, lai **to** [...] pielāgotu zinātnes un tehnikas attīstībai [...].

*19. pants*  
*Deleģēšanas īstenošana*

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 18. panta 2. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz [...] **piecu gadu laikposmu no [šīs direktīvas spēkā stāšanās diena]. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.**
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 18. panta 2. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi, saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.
5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

6. Saskaņā ar 18. panta 2. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

#### *20. pants*

##### *Komiteju procedūra*

1. Komisijai palīdz Administratīvā komisija, kas ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

**Ja komiteja nesniedz atzinumu, Komisija nepieņem īstenošanas akta projektu, un piemēro Regulas 182/2011 5. panta 4. punkta trešo daļu.**

#### *21. pants*

##### *Sodi*

Dalībvalstis paredz noteikumus par sodiem par to valsts noteikumu pārkāpšanu, kuri pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to piemērošanu. Paredzētie sodi ir efektīvi, samērīgi un atturoši. Dalībvalstis līdz ... [2 gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā] par šiem noteikumiem un pasākumiem paziņo Komisijai un tai paziņo arī par jebkādiem turpmākiem grozījumiem vai izmaiņām, kas tos skar.

*22. pants*  
*Transponēšana*

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie noteikumi, kas vajadzīgi, lai izpildītu 2. un 5.–21. pantu un I–IV pielikumu līdz ... [2 gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā].  
Dalībvalstis nekavējoties minēto noteikumu tekstu dara zināmu Komisijai. Kad dalībvalsts pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Tajos ietver arī paziņojumu, ka atsauces esošajos normatīvos un administratīvos aktos uz direktīvām, kas atceltas ar šo direktīvu, uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce un kā formulējams minētais paziņojums.
2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

*22.a pants*  
*Pārejas periods*

1. **Dalībvalstis veic visus pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu, ka dzeramais ūdens atbilst parametru vērtībām, kas izklāstītas I pielikuma B daļā, attiecībā uz šādiem parametriem: hlorāti, hlorīti, haloetiķskābes, mikrocistīns-LR, PFAS kopā, urāns, līdz [3 gadi pēc transponēšanas termiņa].**
2. **Šī pārejas perioda laikā ūdens piegādātājiem nav pienākuma monitorēt dzeramo ūdeni saskaņā ar 11. pantu attiecībā uz 1. punktā minētajiem parametriem.**

### *23. pants*

#### *Atcelšana*

1. Direktīva 98/83/EK, kas grozīta ar V pielikuma A daļā norādītajiem aktiem, tiek atcelta no [nākamā diena pēc 22. panta 1. punkta pirmajā daļā norādītā datuma], neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem V pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VI pielikumā.

2. Izņēmumus, ko dalībvalstis noteikušas saskaņā ar Direktīvas 98/83/EK 9. panta **1. punktu** un kas joprojām ir piemērojami [šīs direktīvas transponēšanas termiņš], piemēro līdz izņēmuma termiņa beigām. Tos var **saskaņā ar 12.a pantu atjaunināt vienīgi tad, ja otrais izņēmums vēl nav piešķirts. [...] Tiesības lūgt Komisijai trešo izņēmuma statusu saskaņā ar Direktīvas 98/83/EK 9. panta 2. punktu piemēro tiem izņēmumiem, ko dalībvalstis jau noteikušas laikā, kad stājas spēkā šī direktīva.**

### *24. pants*

#### *Stāšanās spēkā*

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*25. pants*

*Adresāti*

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā*  
*priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā*  
*priekšsēdētājs*

---

**I PIELIKUMS****DZERAMĀ ŪDENS KVALITĀTES NOVĒRTĒŠANAI IZMANTOTĀS MINIMĀLĀS  
PARAMETRU VĒRTĪBAS****A DAĻA****Mikrobioloģiskie parametri**

| Parametrs                         | Parametra vērtība | Vienība       | Piezīmes                                                                                        |
|-----------------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [...]                             | [...]             | [...]         |                                                                                                 |
| [...]                             | [...]             | [...]         |                                                                                                 |
| <b>Zarnu [...]</b> enterokoki     | 0                 | skaits/100 ml | <b>Ūdenim, kas<br/>pildīts pudelēs vai<br/>citos traukos,<br/>vienība ir<br/>skaits/250 ml.</b> |
| <i>Escherichia coli (E. coli)</i> | 0                 | skaits/100 ml | <b>Ūdenim, kas<br/>pildīts pudelēs vai<br/>citos traukos,<br/>vienība ir<br/>skaits/250 ml.</b> |
| [...]                             | [...]             |               |                                                                                                 |
| [...]                             | [...]             | [...]         |                                                                                                 |
| [...]                             | [...]             | [...]         |                                                                                                 |

## B DAĻA

### Ķīmiskie parametri

| Parametrs     | Parametra<br>vērtība | Vienība | Piezīmes                                                                                                                                                         |
|---------------|----------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akrilamīds    | 0,10                 | µg/l    | Parametra vērtība attiecas uz monomēra atlikuma koncentrāciju ūdenī, kas aprēķināta pēc specificētās maksimālās attiecīgā polimēra izdalīšanās saskarē ar ūdeni. |
| Antimons      | [...] <b>20</b>      | µg/l    |                                                                                                                                                                  |
| Arsēns        | 10                   | µg/l    |                                                                                                                                                                  |
| Benzols       | 1,0                  | µg/l    |                                                                                                                                                                  |
| Benz(a)pirēns | 0,010                | µg/l    |                                                                                                                                                                  |
| [...]         | [...]                | [...]   |                                                                                                                                                                  |
| [...]         | [...]                | [...]   |                                                                                                                                                                  |
| Bors          | [...] <b>2,4</b>     | mg/l    |                                                                                                                                                                  |
| Bromāti       | 10                   | µg/l    |                                                                                                                                                                  |
| Kadmījs       | 5,0                  | µg/l    |                                                                                                                                                                  |

|         |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlorāti | 0,25 | mg/l | <p><b>Ja dzeramā ūdens dezinfekcijai izmanto dezinfekcijas metodi, kuras rezultātā rodas hlorāts, jo īpaši hlora dioksīds, piemēro parametra vērtību 0,7 mg/l.</b></p> <p><b>Dalībvalstis cenšas panākt zemāku vērtību, ja tas ir iespējams bez negatīvas ietekmes uz dezinfekciju.</b></p> <p><b>Šo parametru mēra tikai tad, ja izmanto šādas dezinfekcijas metodes.</b></p> |
| Hlorīti | 0,25 | mg/l | <p><b>Ja dzeramā ūdens dezinfekcijai izmanto dezinfekcijas metodi, kuras rezultātā rodas hlorīts, jo īpaši hlora dioksīds, piemēro parametra vērtību 0,7 mg/l.</b></p> <p><b>Dalībvalstis cenšas panākt zemāku vērtību, ja tas ir iespējams bez negatīvas ietekmes uz dezinfekciju.</b></p> <p><b>Šo parametru mēra tikai tad, ja izmanto šādas dezinfekcijas metodes.</b></p> |
| Hroms   | 25   | µg/l | <p>Atbilstību vērtībai panāk ne vēlāk kā [15 [...]] gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā]. Līdz minētajam datumam hroma parametra vērtība ir 50 µg/l.</p>                                                                                                                                                                                                                    |

|                                  |          |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|----------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varš                             | 2,0      | mg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Cianīdi                          | 50       | µg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1,2-dihloretāns                  | 3,0      | µg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Epihlorhidrīns                   | 0,10     | µg/l | Parametra vērtība attiecas uz monomēra atlikuma koncentrāciju ūdenī, kas aprēķināta pēc specificētās maksimālās attiecīgā polimēra izdalīšanās saskarē ar ūdeni.                                                                                                                           |
| Fluorīdi                         | 1,5      | mg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Halogēnetiķskābes<br>(HAA5[...]) | [...] 60 | µg/l | <b>Šo parametru mēra tikai tad, ja dzeramā ūdens dezinfekcijai izmanto dezinfekcijas metodes, kas var radīt halogēnetiķskābes.</b> Šādu <b>piecu</b> [...] reprezentatīvu vielu summa: monohloretiķskābe, dihloretiķskābe un trihloretiķskābe, monobrometiķskābe un dibrometiķskābe [...]. |

|                 |                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svins           | [...] <b>10</b> | µg/l | <b><u>Šī maksimālā vērtība ir papildināta ar samazināšanas pasākumiem saskaņā ar šīs direktīvas 10. pantu. Dalībvalstīm būtu jādarā viss iespējamais, lai sasniegtu zemāku vēlamo vērtību 5 µg/l līdz 15 gadiem pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā. [...]</u></b>                             |
| Dzīvsudrabs     | 1,0             | µg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Mikrocistīns-LR | 1,0             | µg/l | <b>Šis parametrs ir [...] jāmēra tikai gadījumā, ja ūdens ieguves vietā pastāv potenciāla ūdens ziedēšana (cianobaktēriju šūnu blīvuma palielināšanās vai ziedēšanas veidošanās potenciāls).</b>                                                                                             |
| Niķelis         | 20              | µg/l |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Nitrāti         | 50              | mg/l | Dalībvalstis nodrošina, ka tiek izpildīts nosacījums $[\text{nitrāti}]/50 + [\text{nitrīti}]/3 \leq 1$ , kur kvadrātiekvādas apzīmē nitrātu (NO <sub>3</sub> ) un nitrītu (NO <sub>2</sub> ) koncentrāciju mg/l, un ka pēc ūdens apstrādes ir panākta atbilstība nitrītu vērtībai 0,10 mg/l. |

|           |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nitrīti   | 0,50  | mg/l  | Dalībvalstis nodrošina, ka tiek izpildīts nosacījums $[\text{nitrāti}]/50 + [\text{nitrīti}]/3 \leq 1$ , kur kvadrātiekvādas apzīmē nitrātu ( $\text{NO}_3$ ) un nitrītu ( $\text{NO}_2$ ) koncentrāciju mg/l, un ka pēc ūdens apstrādes ir panākta atbilstība nitrītu vērtībai 0,10 mg/l.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| [...]     | [...] | [...] |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pesticīdi | 0,10  | µg/l  | "Pesticīdi" ir: <ul style="list-style-type: none"> <li>– organiskie insekticīdi,</li> <li>– organiskie herbicīdi,</li> <li>– organiskie fungicīdi,</li> <li>– organiskie nematocīdi,</li> <li>– organiskie akaricīdi,</li> <li>– organiskie algicīdi,</li> <li>– organiskie rodenticīdi,</li> <li>– organiskie slimicīdi,</li> <li>– radniecīgi produkti (arī augšanas regulatori)</li> </ul> un [...]metabolīti, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1107/2009 3. panta 32. punktā <sup>1</sup> , <b>kurus uzskata par relevantiem attiecībā uz dzeramo ūdeni. Pesticīdu metabolītu uzskata par relevantu dzeramajam ūdenim, ja ir pamats uzskatīt, ka pesticīda mērķa iedarbības ziņā tam piemīt raksturīgas</b> |

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1107/2009 (2009. gada 21. oktobris) par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK (OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.).

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p><b>īpašības, kas ir salīdzināmas ar tām, kādas piemīt vielai, no kuras tas radies, vai ka tas (pats vai tā transformācijas produkti) rada risku patērētāja veselībai.</b></p> <p>Parametra vērtību katram pesticīdam piemēro atsevišķi.</p> <p>Aldrīna, dieldrīna, heptahlorā un heptahlorepoksīda gadījumā parametra vērtība ir 0,030 µg/l.</p> <p><b>Dalībvalstis var noteikt orientējošu vērtību, lai pārvaldītu nerelevantu pesticīdu metabolītu klātbūtni dzeramajā ūdenī, vai, ja šādas vērtības nav, dalībvalstīm būtu jāizmanto vērtība 0,75 µg/l..</b></p> <p><b>Tikai tiem pesticīdiem, kas konkrētajā piegādē varētu būt klāt, ir vajadzīgs monitorings.</b></p> <p><b>Pamatojoties uz dalībvalstu paziņotajiem datiem, Komisija var izveidot pesticīdu un to relevanto metabolītu datubāzi, kur ņem vērā to iespējamo klātbūtni dzeramajā ūdenī.</b></p> |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |             |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pesticīdi kopā   | 0,50        | µg/l        | "Pesticīdi kopā" ir visi atsevišķie iepriekšējā rindā definētie pesticīdi, kas detektēti un kvantificēti monitoringa procedūrā.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| [...]            | [...]       | [...]       | [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| [...]            | [...]       | [...]       | [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>PFAS kopā</b> | <b>0,10</b> | <b>µg/l</b> | <b>"PFAS kopā" ir visas perfluoralkilēta un polifluoralkilēta vielas kopā, kuras tiek uzskatītas par problemātiskām saistībā ar dzeramo ūdeni. Tā ir PFAS vielu apakšgrupa, kas ietver perfluoralkilēta grupu ar trim vai vairāk oglekļa atomiem (piemēram, <math>-C_nF_{2n}-</math>, <math>n \geq 3</math>) vai perfluoralkila ētera grupu ar diviem vai vairāk oglekļa atomiem (piemēram, <math>-C_nF_{2n}OC_mF_{2m}-</math>, <math>n</math> un <math>m \geq 1</math>). Atlasīto PFAS specifikācija un šī parametra analīze ir ietverta III pielikuma B daļas 3. punktā.</b> |

|                                       |                 |      |                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|-----------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži | 0,10            | µg/l | Šādu noteiktu savienojumu summārā koncentrācija:<br>benz(b)fluorantēns,<br>benz(k)fluorantēns,<br>benz(ghi)perilēns un<br>indeno(1,2,3-cd)pirēns.                                                                      |
| Selēns                                | [...] <b>30</b> | µg/l |                                                                                                                                                                                                                        |
| Tetrahloretēns un trihloretēns        | 10              | µg/l | Noteiktu parametru summārā koncentrācija                                                                                                                                                                               |
| Trihalometāni kopā                    | 100             | µg/l | Dalībvalstis cenšas panākt zemāku vērtību, ja tas ir iespējams bez negatīvas ietekmes uz dezinfekciju.<br>Šādu noteiktu savienojumu summārā koncentrācija: hloroforms, bromoforms, dibromhlormetāns, bromdihlormetāns. |
| Urāns                                 | 30              | µg/l |                                                                                                                                                                                                                        |
| Vinilhlorīds                          | 0,50            | µg/l | Parametra vērtība attiecas uz monomēra atlikuma koncentrāciju ūdenī, kas aprēķināta pēc specificētās maksimālās attiecīgā polimēra izdalīšanās saskarē ar ūdeni.                                                       |

## C DAĻA

### Mērītāja parametri

| Parametrs                                                | Parametra<br>vērtība                                   | Vienība                                  | Piezīmes                                                                             |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Alumīnijs                                                | 200                                                    | µg/l                                     |                                                                                      |
| Amonijs                                                  | 0,50                                                   | mg/l                                     |                                                                                      |
| Hlorīdi                                                  | 250                                                    | mg/l                                     | Ūdenim nevajadzētu<br>būt korozīvam.                                                 |
| <i>Clostridium<br/>perfringens</i><br>(ieskaitot sporas) | 0                                                      | skaits/100 ml                            | <u>Šis parametrs ir<br/>jāmēra, ja tas<br/>norādīts riska<br/>novērtējumā. [...]</u> |
| Krāsa                                                    | Pieņemama<br>patērētājiem un<br>bez īpašām<br>izmaiņām |                                          |                                                                                      |
| Elektrovadītspēja                                        | 2500                                                   | µS cm <sup>-1</sup> 20 °C<br>temperatūrā | Ūdenim nevajadzētu<br>būt agresīvam.                                                 |

|                                    |                                                       |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ūdeņraža jonu koncentrācija</b> | <b><math>\geq 6,5</math> un <math>\leq 9,5</math></b> | <b>pH vienības</b>        | <b>Ūdenim nevajadzētu būt agresīvam. Pudelēs vai citos traukos pildītam negāzētam ūdenim minimālo vērtību var samazināt līdz 4,5 pH vienībām. Pudelēs vai citos traukos pildītam ūdenim, kas ir dabiski bagāts vai mākslīgi bagātināts ar oglekļa dioksīdu, minimālā vērtība var būt zemāka.</b> |
| <b>Dzelzs</b>                      | <b>200</b>                                            | <b>µg/l</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Mangāns</b>                     | <b>50</b>                                             | <b>µg/l</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Smarža</b>                      | <b>Pieņemama patērētājiem un bez īpašām izmaiņām</b>  |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Oksidējamība</b>                | <b>5,0</b>                                            | <b>mg/l O<sub>2</sub></b> | <b>Šis parametrs nav jāmēra, ja tiek analizēts <i>TOC</i> parametrs.</b>                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Sulfāts</b>                     | <b>250</b>                                            | <b>mg/l</b>               | <b>Ūdenim nevajadzētu būt korozīvam.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Nātrijs</b>                     | <b>200</b>                                            | <b>mg/l</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Garša</b>                       | <b>Pieņemama patērētājiem un bez īpašām izmaiņām</b>  |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                    |                                                                  |                      |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Koloniju skaits<br/>22° C temperatūrā</b>       | <b>Bez īpašām<br/>izmaiņām</b>                                   |                      |                                                                                                        |
| <b>Koliformas<br/>baktērijas</b>                   | <b>0</b>                                                         | <b>skaits/100 ml</b> | <b>Pudelēs vai citos<br/>traukos pildītam<br/>ūdenim vienība ir<br/>skaits/250 ml.</b>                 |
| <b>Kopējais<br/>organiskais<br/>ogleklis (TOC)</b> | <b>Bez īpašām<br/>izmaiņām</b>                                   |                      | <b>Šis parametrs nav<br/>jāmēra piegādes<br/>objektiem, kas ir<br/>mazāki par<br/>10 000 m3 dienā.</b> |
| <b>Duļķainība</b>                                  | <b>Pieņemama<br/>patērētājiem un<br/>bez īpašām<br/>izmaiņām</b> |                      |                                                                                                        |

Ūdenim nevajadzētu būt ne agresīvam, ne korozīvam. Tas jo īpaši attiecas uz ūdeni, kas tiek apstrādāts (demineralizācija, mīkstināšana, apstrāde, lietojot membrānu tehnoloģiju, reversā osmoze utt.).

Ja dzeramo ūdeni iegūst no [...] apstrādes, kuras rezultātā ūdens tiek ievērojami demineralizēts vai mīkstināts, ūdens uzlabošanai var pievienot kalcija un magnija sāļus, lai samazinātu ūdens iespējamo negatīvo ietekmi uz veselību, kā arī ūdens koroziju vai agresiju, un uzlabotu garšu. Minimālo kalcija un magnija vai kopējo izšķīdušo daļiņu koncentrāciju mīkstinātā vai demineralizētā ūdenī varētu noteikt, ņemot vērā ūdens īpašības, kas iekļūst šajos procesos.

## D DAĻA

### Vietējās sadales risku novērtējumam relevantie parametri

| Parametrs         | Parametra vērtība | Vienība                                   | Piezīmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------|-------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Legionella</i> | <1000             | [...] kolonijas<br>veidojoša<br>vienība/l | [...]<br><b>Šī parametra vērtība nav<br/>noteikta kā ar veselību saistīts<br/>mērķrādītājs, bet kā<br/>robežvērtība, pēc kuras var<br/>veikt riska novērtējumu un<br/>korektīvo rīcību. Šādu rīcību<br/>varētu apsvērt pat zem<br/>parametra vērtības, piemēram,<br/>infekciju un uzliesmojumu<br/>gadījumā. Šādos gadījumos<br/>būtu jāapstiprina infekcijas<br/>avots un jānorāda sugas, pie<br/>kurām tā pieder.</b> |

|       |                        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svins | [...] <b><u>10</u></b> | µg/l | <u>Šī maksimālā vērtība ir</u><br><u>papildināta ar samazināšanas</u><br><u>pasākumiem saskaņā ar šīs</u><br><u>direktīvas 10. pantu.</u><br><u>Dalībvalstīm būtu jādarā viss</u><br><u>iespējamais, lai sasniegtu</u><br><u>zemāku vēlamo vērtību 5 µg/l</u><br><u>līdz 15 gadiem pēc šīs</u><br><u>direktīvas stāšanās spēkā. [...]</u><br><u>[...]</u> |
|-------|------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## II PIELIKUMS

### MONITORINGS

#### A DAĻA

#### Vispārīgie mērķi un dzeramā ūdens monitoringa programmas

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu izveidotās dzeramā ūdens monitoringa programmas:
  - a) verificē, ka visi pasākumi, kas ieviesti, lai kontrolētu riskus cilvēka veselībai visā ūdens piegādes ķēdē no ūdens ieguves apgabala līdz apstrādei, glabāšanai un sadalei, darbojas rezultatīvi un ka ūdens atbilstības vietā ir pilnvērtīgs un tīrs;
  - b) sniedz informāciju par dzeramā ūdens kvalitāti, lai pierādītu, ka tiek izpildītas 4. pantā norādītās saistības un saskaņā ar 5. pantu noteiktās parametru vērtības;
  - c) apzina vispiemērotākos līdzekļus, kā mazināt risku cilvēka veselībai.
2. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu izveidotās monitoringa programmas ietver vienu no šiem elementiem **vai to kombināciju**:
  - a) atsevišķu ūdens paraugu ievākšana un analizēšana;
  - b) pastāvīgā monitoringa procesā dokumentēti mērījumi.

[...]

[...]

[...]

Turklāt monitoringa programmās var ietilpt

- a) aprīkojuma funkcionalitātes un tehniskās apkopes statusa dokumentējumu inspicēšana;
- b) ūdens ieguves apgabala un apstrādes, glabāšanas un sadales infrastruktūras inspicēšana, neskarot saskaņā ar 8. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu paredzētās monitoringa prasības.

3. **Monitoringa programmās ietver arī operacionālā monitoringa programmu, sniedzot ātru priekšstatu par operacionālajiem rādītājiem un ūdens kvalitātes problēmām un dodot iespēju ātri veikt iepriekš iepļānotus korektīvos pasākumus. Šādas operacionālā monitoringa programmas pielāgo piegādes apstākļiem, lai gan tajās ņem vērā apdraudējumu un bīstamu notikumu konstatēšanas un piegādes risku novērtējuma iznākumus [...], un to mērķis ir pārliecināties, ka visi ūdens ieguves, apstrādes, sadales un glabāšanas pasākumi ir rezultatīvi.**

**Operacionālā monitoringa programmā monitorē duļķainību ūdens piegādes objektā, tā regulāri pārbaudot fiziskās filtrēšanas efektivitāti saskaņā ar nākamajā tabulā sniegtajām atsauces vērtībām un biežumu (to nepiemēro gruntsūdens ieguves vietām, kur duļķainību izraisa dzelzs un mangāns).**

| <b>Ekspluatācijas parametrs</b> | <b>Atsauces vērtība</b>                                                             |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Duļķainība                      | 0,3 NTU [...] 95[...] % no paraugiem<br>un neviens nepārsniedz [...] 1 NTU<br>[...] |

| <b>Ūdens apjoms (m<sup>3</sup>), kuru katru dienu piegādā vai iegūst piegādes zonā</b> | <b>Minimālais biežums</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>≤ 1000</b>                                                                          | <b>Katru nedēļu</b>       |
| <b>&gt; 1000 to ≤ 10 000</b>                                                           | Ik dienu                  |
| <b>&gt;10 000</b>                                                                      | Pastāvīgi                 |

Operacionālajā monitoringa programmā ietilpst arī šādu parametru monitorēšana neapstrādātā ūdenī, lai pārbaudītu, cik efektīvi ir apstrādes procesi pret mikrobioloģiskajiem riskiem.

| Ekspluatācijas parametrs                          | Atsauces vērtība | Vienība | Piezīmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Clostridium perfringens</i> (ieskaitot sporas) |                  |         | Šis parametrs ir jāmēra, ja <u>tas norādīts riska novērtējumā [...]</u> . Ja to konstatē neapstrādātā ūdenī, tas būtu jāanalizē pēc apstrādes procesa, lai noteiktu, vai esošās barjeras likvidē mikroorganismus, un lai novērtētu, vai parazitisko sporu ( <i>Cryptosporidia</i> un <i>Giardia</i> ) izplatīšanās tiek pietiekami kontrolēta. Šis parametrs ir jāmēra apstrādātā dzeramajā ūdenī, ja tas ir hlorēts. |

|                            |                                      |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Somatiskie kolifāgi</b> | <b>50<br/>(neapstrādātam ūdenim)</b> | <b>Plakus veidojošās vienības (PVV) / 100 ml</b> | <b>Šis parametrs ir jāmēra, ja <u>tas norādīts riska novērtējumā [...]</u>. Ja to konstatē neapstrādātā ūdenī ar koncentrāciju &gt; 50 PVV / 100 ml, tas būtu jāanalizē pēc apstrādes procesa, lai noteiktu, vai esošās barjeras likvidē mikroorganismus, un lai novērtētu, vai patogēno vīrusu izplatīšanās tiek pietiekami kontrolēta.</b> |
|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

4. Dalībvalstis nodrošina, ka monitoringa programmas pastāvīgi pārskata un vismaz reizi 6 gados atjaunina vai no jauna apstiprina.

## B DAĻA

### Parametri un paraugošanas biežumi

#### 1. [...] Parametru saraksts

##### A grupa

Šādus parametrus (A grupa) monitorē saskaņā ar 2. punkta 1. tabulā norādītajiem monitorēšanas biežumiem:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*), zarnu enterokoki, kolibaktērijas, koloniju skaits 22 °C, krāsa, dulķainība, garša, aromāts, pH, elektrovadītspēja;
- b) citi parametri, kas kā būtiski norādīti monitoringa programmā saskaņā ar 5. panta 3. punktu un attiecīgā gadījumā apzināti 9. pantā un II pielikuma C daļā noteiktajā riska novērtēšanā piegādes sistēmā.

Specifiskos apstākļos A grupas parametriem pievieno šādus parametrus:

- a) amonijs un nitrīts, ja izmanto hloramināciju;
- b) alumīnijs un dzelzs, ja tos izmanto par ūdens attīrīšanas ķimikālijām.

*Escherichia coli* (*E. coli*) un zarnu enterokoki [...] tiek uzskatīti par "pamatparametriem", un uz tiem nevar attiecināt samazinājumu tāda piegādes risku novērtējuma dēļ, kurš veikts saskaņā ar 9. pantu un šā pielikuma C daļu. Tos vienmēr monitorē 2. punkta 1. tabulā noteiktajā biežumā.

## B grupas parametri

Lai noteiktu atbilstību visām šajā direktīvā noteiktajām parametru vērtībām, visus citus parametrus, kurus neanalizē A grupā un kuri ir noteikti saskaņā ar 5. pantu, izņemot parametrus I pielikuma D [...] daļā, monitorē vismaz ar tādu biežumu, kas noteikts 2. punkta 1. tabulā, ja vien cits paraugošanas biežums nav noteikts, balstoties uz piegādes riska novērtējumu, kuru veic saskaņā ar 9. pantu un šī pielikuma C daļu.

### 2. *Paraugošanas biežumi*

[...]

| <i>1. tabula</i>                                                                                                              |                 |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Atbilstības monitoringam vajadzīgais minimālais paraugošanas un analīžu biežums</i>                                        |                 |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                            |
| <b>Ūdens apjoms, kuru katru dienu<br/>piegādā vai iegūst piegādes zonā<br/>(Sk. 1. un 2. piezīmi)</b><br><b>m<sup>3</sup></b> |                 | <b>A grupas parametrs<br/>paraugu skaits gadā</b>                                                                                                                    | <b>B grupas parametrs<br/>paraugu skaits gadā</b>                                                                                                                          |
|                                                                                                                               | <b>≤ 10</b>     | <b>&gt; 0 (Sk. 4. piezīmi)</b>                                                                                                                                       | <b>&gt; 0 (Sk. 4. piezīmi)</b>                                                                                                                                             |
| <b>&gt;10</b>                                                                                                                 | <b>≤ 100</b>    | <b>2</b>                                                                                                                                                             | <b>1</b><br><b>(Sk. 5. piezīmi)</b>                                                                                                                                        |
| <b>&gt; 100</b>                                                                                                               | <b>≤ 1000</b>   | <b>4</b>                                                                                                                                                             | <b>1</b>                                                                                                                                                                   |
| <b>&gt; 1000</b>                                                                                                              | <b>≤ 10000</b>  | <b>4 par pirmajiem 1000<br/>m<sup>3</sup> dienā<br/>+ 3<br/>uz katriem papildu<br/>1000 m<sup>3</sup> dienā un to<br/>daļu no kopējā apjoma<br/>(Sk. 3. piezīmi)</b> | <b>1 par pirmajiem 1000 m<sup>3</sup><br/>dienā<br/>+ 1<br/>uz katriem papildu 4500<br/>m<sup>3</sup> dienā un to daļu no<br/>kopējā apjoma<br/>(Sk. 3. piezīmi)</b>       |
| <b>&gt; 10000</b>                                                                                                             | <b>≤ 100000</b> |                                                                                                                                                                      | <b>3 par pirmajiem 10 000<br/>m<sup>3</sup> dienā<br/>+ 1<br/>uz katriem papildu<br/>10 000 m<sup>3</sup> dienā un to<br/>daļu no kopējā apjoma<br/>(Sk. 3. piezīmi)</b>   |
| <b>&gt; 100000</b>                                                                                                            |                 |                                                                                                                                                                      | <b>12 par pirmajiem<br/>100 000 m<sup>3</sup> dienā<br/>+ 1<br/>uz katriem papildu<br/>25 000 m<sup>3</sup> dienā un to<br/>daļu no kopējā apjoma<br/>(Sk. 3. piezīmi)</b> |

[...]

[...]

- 1. piezīme.* Piegādes zona ir ģeogrāfiski definēts apgabals, kurā no vienas vai vairākām ūdensgūtvēm iegūst dzeramo ūdeni un ūdens kvalitāti var uzskatīt par aptuveni vienādu.
- 2. piezīme.* Apjomus rēķina kā kalendāra gada vidējos apjomus. Biezuma minimuma noteikšanai var arī izmantot nevis ūdens apjomu, bet gan iedzīvotāju skaitu piegādes zonā, pieņemot, ka ūdens patēriņš ir 200 l dienā uz vienu iedzīvotāju.
- 3. piezīme.* **Norādīto biežumu rēķina šādi:., piem.,  $4300 \text{ m}^3$  dienā = 16 paraugi A grupas parametriem (četri par pirmajiem  $1000 \text{ m}^3$  dienā + 12 par papildu  $3300 \text{ m}^3$  dienā).**

- 4. piezīme.** Ūdens piegādātājiem, kam nav piešķirta atkāpe saskaņā ar 3. panta 2. punkta b) apakšpunktu, dalībvalstis nosaka minimālo paraugošanas biežumu attiecībā uz A un B grupas parametriem, ar noteikumu, ka pamatparametrus monitorē vismaz vienreiz gadā. [...]
- 5. piezīme.** Dalībvalstis var samazināt paraugošanas biežumu, ar noteikumu, ka visi saskaņā ar 5. pantu noteiktie parametri tiek minitorēti vismaz vienu reizi desmit gados, kā arī gadījumos, kad tiek integrēta jauna ūdens ieguves vieta vai tiek izdarītas izmaiņas ūdens piegādes sistēmā, ja iespējami tiek sagaidīta negatīva ietekme uz ūdens kvalitāti.

## C DAĻA

### Piegādes sistēmas riska novērtējums [...]

[...]

#### 1 [...]. Balstoties uz 9. pantā minēto piegādes sistēmas riska novērtējuma iznākumu, [...]

monitoringā vērā ņemto parametru sarakstu paplašina un B daļā noteiktos paraugošanas biežumus palielina, ja ir izpildīts kāds no šiem nosacījumiem:

- a) ar šajā pielikumā noteikto parametru sarakstu vai biežumiem nepietiek, lai izpildītu saistības, kas izriet no 11. panta 1. punkta;
- b) 11. panta 5. punkta izpildei ir vajadzīgs papildu monitorings;
- c) ir jāsniedz A daļas 1. punkta a) apakšpunktā paredzētais apliecinājums.

[...]

#### [...]2. Pēc piegādes sistēmas risku novērtējuma [...] monitoringā vērā ņemto parametru sarakstu

var sašaurināt un B daļā norādītos paraugošanas biežumus samazināt, ja ir izpildīti visi šie nosacījumi:

- a) paraugošanas vieta un biežums, ņemot vērā 6. pantu, tiek noteikts kopsakarā ar parametra izcelsmi, kā arī tā koncentrācijas mainību un ilglaika tendenci;

- b) lai varētu samazināt kāda parametra paraugošanas minimālo biežumu: visi rezultāti, kuri iegūti no paraugiem, kas ar regulāriem starplaikiem vismaz trīs gadus ievākti visai piegādes zonai reprezentatīvos paraugošanas punktos, ir mazāki par 60 no parametra vērtības;
- c) lai kādu parametru varētu izņemt no monitorējamo parametru saraksta: visi rezultāti, kuri iegūti no paraugiem, kas ar regulāriem starplaikiem vismaz trīs gadus ievākti visai piegādes zonai reprezentatīvos punktos, ir mazāki par 30 % no parametra vērtības.
- d) lai kādu konkrētu parametru izņemtu no monitorējamo parametru saraksta: par to lemj, balstoties uz rezultātu, kas gūts riska novērtēšanā, kuras pamatā ir dzeramā ūdens ūdensgūtvju monitoringa rezultāti un kura apstiprina, ka cilvēka veselība ir aizsargāta no jebkādas nelabvēlīgas ietekmes, ko izraisītu dzeramā ūdens kontaminācija, kā noteikts 1. pantā;
- e) lai samazinātu kāda parametra paraugošanas biežumu vai kādu parametru no monitorējamo parametru saraksta izņemtu : risku novērtējums apstiprina, ka ir mazvarbūtīgi, ka kāds saprātīgi paredzams faktors pasliktinās dzeramā ūdens kvalitāti.

[...]3. Ja monitoringa rezultāti, kas pierāda, ka [...] 2. punkta b)–e) apakšpunktā noteiktie nosacījumi ir izpildīti, jau ir pieejami līdz [šīs direktīvas spēkā stāšanās diena], minētos monitoringa rezultātus no tās dienas var izmantot, lai monitoringu pielāgotu pēc **piegādes sistēmas risku novērtējuma** [...].

**Ja monitoringa pielāgojumi jau ir īstenoti pēc piegādes riska novērtējuma saskaņā cita starpā ar Komisijas Direktīvas 2015/1787 C daļu, dalībvalstis var paredzēt iespēju apstiprināt to derīgumu, neprasot monitorēšanu atbilstīgi 2. punkta b) un c) apakšpunktiem vēl vismaz trīs gadus no visai piegādes zonai reprezentatīviem paraugošanas punktiem.**

## D DAĻA

### Paraugošanas metodes un paraugošanas punkti

1. Paraugošanas punktus nosaka tā, lai tie atbilstu 6. pantā noteiktajām atbilstības vietām. Ja iespējams pierādīt, ka attiecīgo parametru mērītā vērtība nepasliktināsies, sadales tīklos dalībvalsts paraugus attiecībā uz noteiktiem parametriem drīkst ņemt vai nu piegādes zonā, vai attīrīšanas iekārtās. Cik iespējams, nodrošina, lai paraugu skaits būtu vienmērīgi sadalīts laikā un teritoriāli.
2. Paraugošana atbilstības vietā atbilst šādām prasībām:
  - a) atbilstības paraugus attiecībā uz noteiktiem ķīmiskiem parametriem (konkrētāk, varu, svinu, [...] un niķeli) ņem no patērētāja krāna bez iepriekšējas notecināšanas. Nejaušā darbadienas laikā ņem paraugu, kura tilpums ir viens litrs. Dalībvalstis var arī izmantot noteikta fiksēta netecēšanas laika metodes, kas labāk atbilst to situācijai, **piemēram, patērētāju vidējo nedēļas devu**, ar noteikumu, ka neatbilstību skaits piegādes zonas līmenī tāpēc neiznāks mazāks kā ar nejauša darbadienas laika metodi;
  - b) mikrobioloģisko parametru atbilstības paraugus atbilstības vietā ņem un apstrādā saskaņā ar EN ISO 19458, paraugošanas nolūks B.

**Paraugus *Legionella* analīzēm vietējās sadales sistēmās ņem vietās, kur ir *Legionella* izplatīšanās risks un/vai kur ir sistēmiska pakļautība *Legionella* iedarbībai. Dalībvalstis izstrādā vadlīnijas attiecībā uz paraugu ņemšanu *Legionella* analīzēm.**

3. Paraugošanā sadales tīklā, izņemot paraugošanu no patērētāja krāna, ievēro ISO 5667-5. Attiecībā uz mikrobioloģiskiem parametriem paraugus sadales tīklā ņem un ar tiem rīkojas saskaņā ar EN ISO 19458, paraugošanas nolūks A.

### III PIELIKUMS

#### PARAMETRU ANALĪZES SPECIFIKĀCIJAS

Dalībvalstis nodrošina, ka analīzes metodes, ko izmanto, monitorējot un pierādot atbilstību šai direktīvai, **izņemot pastāvīgu duļķainību**, validē un dokumentē saskaņā ar EN ISO/IEC 17025 vai citiem līdzvērtīgiem starptautiski pieņemtiem standartiem. Dalībvalstis nodrošina, ka laboratorijas vai laboratoriju nolīgtas personas piemēro kvalitātes pārvaldības sistēmas metodiku saskaņā ar EN ISO/IEC-17025 vai citiem līdzvērtīgiem starptautiski atzītiem standartiem.

**Nolūkā novērtēt, vai alternatīvās metodes ir līdzvērtīgas šajā pielikumā noteiktajām metodēm, dalībvalstis var izmantot standartu EN ISO 17994, kas ir izveidots kā mikrobioloģisko metožu standarts, vai standartu EN ISO 16140, vai jebkādu līdzīgus saskaņotus starptautiskus protokolus, lai noteiktu metožu līdzvērtību, balstoties uz principiem, kas nav kultivēšana un kas neietilpst EN ISO 17994 darbības jomā.**

Ja nav analītiskas metodes, kas atbilstu B daļā norādītajiem minimālajiem veikspējas kritērijiem, dalībvalstis nodrošina, ka monitorēšana tiek veikta, izmantojot labākos pieejamos paņēmienus, kas nav saistīti ar pārmērīgām izmaksām.

#### A DAĻA

##### **Mikrobioloģiskie parametri, attiecībā uz kuriem ir norādītas analīzes metodes**

Metodes attiecībā uz mikrobioloģiskajiem parametriem ir:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*) un koliformas baktērijas (EN ISO 9308-1 vai EN ISO 9308-2);
- b) **zarnu** enterokoki (EN ISO 7899-2).
- c) [...]

- d) koloniju skaits vai heterotrofisko organismu koloniju skaits 22 °C (EN ISO 6222);
- e) *Clostridium perfringens*, arī sporas (EN ISO 14189);
- f) [...]
- g) *Legionella* (EN ISO 11731);

**Uzliesmojuma gadījumā līdztekus kultivēšanas metodēm varētu izmantot ātro testu.**

- h) somatiskie kolifāgi (EN ISO 10705-2; **EN ISO 10705-3**)

## B DAĻA

### Ķīmiskie parametri un indikatoru parametri, attiecībā uz kuriem ir norādīti veikspējas kritēriji

#### 1. Ķīmiskie parametri **un** indikatoru parametri

Attiecībā uz 1. tabulā noteiktajiem parametriem ar lietoto analīzes metodi ir iespējams vismaz izmērīt koncentrācijas, kas līdzvērtīgas parametra vērtībai ar kvantitatīvās noteikšanas robežu, kura definēta Komisijas Direktīvas 2009/90/EK <sup>1</sup> 2. panta 2. punktā un ir 30 % no attiecīgās parametra vērtības vai zemāka, un ar mērījumu nenoteiktību, kura norādīta 1. tabulā. Rezultātu izsaka ar vismaz tikpat daudziem zīmīgajiem cipariem, cik ir I pielikuma B **un** C daļā aplūkotajai parametra vērtībai.

1. tabulā noteikto mērījumu nenoteiktību neizmanto par papildu pielaidi I pielikumā norādītajām parametru vērtībām.

| 1. tabula                                             |                                                                                                                   |                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Veikspējas kritērija "Mērījumu nenoteiktība" minimumi |                                                                                                                   |                |
| Parametri                                             | Mērījumu nenoteiktība<br>(Sk. 1. piezīmi)<br>% no parametra vērtības ( <b>izņemot</b><br><b>attiecībā uz pH</b> ) | Piezīmes       |
| Alumīnijs                                             | 25                                                                                                                |                |
| Amonijs                                               | 40                                                                                                                |                |
| Akrilamīds                                            | 30                                                                                                                |                |
| Antimons                                              | 40                                                                                                                |                |
| Arsēns                                                | 30                                                                                                                |                |
| Benz(a)pirēns                                         | 50                                                                                                                | Sk. 2. piezīmi |
| Benzols                                               | 40                                                                                                                |                |

<sup>1</sup> Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/90/EK, ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2000/60/EK nosaka tehniskās specifikācijas ūdens stāvokļa ķīmiskajām analīzēm un monitoringam (OV L 201, 1.8.2009., 36. lpp.).

|                                       |            |                       |
|---------------------------------------|------------|-----------------------|
| [...]                                 | [...]      |                       |
| [...]                                 | [...]      |                       |
| Bors                                  | 25         |                       |
| Bromāti                               | 40         |                       |
| Kadmijs                               | 25         |                       |
| <b>Hlorīdi</b>                        | <b>15</b>  |                       |
| Hlorāti                               | [...]40    |                       |
| Hlorīti                               | [...]40    |                       |
| Hroms                                 | 30         |                       |
| Varš                                  | 25         |                       |
| Cianīdi                               | 30         | Sk. 3. piezīmi        |
| 1,2-dihloretāns                       | 40         |                       |
| Epihlorhidrīns                        | 30         |                       |
| Fluorīdi                              | 20         |                       |
| HAA                                   | 50         |                       |
| <b>Ūdeņraža jonu koncentrācija pH</b> | <b>0,2</b> | <b>Sk. 4. piezīmi</b> |
| <b>Dzelzs</b>                         | <b>30</b>  |                       |
| Svins                                 | [...] 30.  |                       |
| <b>Mangāns</b>                        | <b>30</b>  |                       |
| Dzīvsudrabs                           | 30         |                       |
| Mikrocistīns-LR                       | 30         |                       |
| Niķelis                               | 25         |                       |
| Nitrāti                               | 15         |                       |
| Nitrīti                               | 20         |                       |
| [...]                                 | [...]      |                       |
| <b>Oksidējamība</b>                   | <b>50</b>  | <b>Sk. 5. piezīmi</b> |
| Pesticīdi                             | 30         | Sk. 6. piezīmi [...]  |
| <b>PFAS</b>                           | 50         |                       |
| Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži | [...]40    | Sk. 7. piezīmi [...]  |
| Selēns                                | 40         |                       |
| <b>Nātrijs</b>                        | <b>15</b>  |                       |
| <b>Sulfāts</b>                        | <b>15</b>  |                       |

|                                            |           |                        |
|--------------------------------------------|-----------|------------------------|
| Tetrahloretēns                             | [...] 40  | Sk. 8. piezīmi [...]   |
| Trihloretēns                               | 40        | Sk. 8. piezīmi [...]   |
| Trihalometāni kopā                         | 40        | Sk. 7. piezīmi [...]   |
| <b>Kopējais organiskais ogleklis (TOC)</b> | <b>30</b> | <b>Sk. 9. piezīmi</b>  |
| <b>Duļķainība</b>                          | <b>30</b> | <b>Sk. 10. piezīmi</b> |
| Urāns                                      | 30        |                        |
| Vinilhlorīds                               | 50        |                        |

## 2. Piezīmes 1. tabulai

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. piezīme | Mērījumu nenoteiktība ir nenegatīvs parametrs, kas raksturo, cik izkliedētas ir lieluma vērtības, kuras piedāvē mērlielumam, balstoties uz izmantoto informāciju. Veikspējas kritērijs “Mērījumu nenoteiktība” (k = 2) ir tabulā norādītais procents no parametra vērtības vai stingrākas vērtības. Mērījumu nenoteiktību aplēš parametra vērtības līmenī, ja vien nav norādīts citādi. |
| 2. piezīme | Ja mērījumu nenoteiktības vērtību nav iespējams apmierināt, ieteicams izvēlēties labāko pieejamo paņēmieni (līdz 60 %).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3. piezīme | Ar šo metodi nosaka kopējo cianīdu visās tā formās.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4. piezīme | <b>Mērījuma nenoteiktības vērtība [...] ir izteikta pH vienībās.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. piezīme | <b>Etalonmetode: EN ISO 8467.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6. piezīme | Atsevišķu pesticīdu veikspējas kritēriji norādīti indikatīvi. Attiecībā uz dažiem pesticīdiem iespējams panākt pat tikai 30 % augstu mērījumu nenoteiktības vērtību, attiecībā uz vairākiem pesticīdiem var atļaut augstākas vērtības – līdz 80 %.                                                                                                                                      |
| 7. piezīme | Veikspējas kritēriji attiecas uz atsevišķām vielām un ir 25 % no I pielikuma B daļā norādītās vērtības.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8. piezīme | Veikspējas kritēriji attiecas uz atsevišķām vielām un ir 50 % no I pielikuma B daļā norādītās vērtības.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9. piezīme | <b>Mērījumu nenoteiktību ieteicams aplēst līmenī 3 mg uz 1 l kopējā organiskā oglekļa (TOC). Lai precizētu testa metodes nenoteiktību, izmanto CEN 1484 "Norādījumi TOC un izšķīdušā organiskā oglekļa (DOC) noteikšanai".</b>                                                                                                                                                          |

|                    |                                                                                                                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10. piezīme</b> | Mērījumu nenoteiktību ieteicams aplēst līmenī 1,0 <i>NTU</i> (nefelometriskās duļķainības vienības) saskaņā ar EN ISO 7027 vai kādu citu līdzvērtīgu standarta metodi. |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. *PFAS* kopā

Šādas relevantās vielas varētu analizēt, balstoties uz tehniskajām pamatnostādnēm, kas izstrādātas saskaņā ar šīs direktīvas 11. panta 6. punktu.

- Perfluoroheksānsulfonskābe [...] (PFHxS)
- Perfluoroheptānsulfonskābe (PFHpS)
- Perfluoroktānsulfonskābe (PFOS)
- Perfluorononānsulfonskābe (PFNS)
- Perfluorodekānsulfonskābe (PFDS)
- Perfluoroundekānsulfonskābe
- Perfluorododekānsulfonskābe
- Perfluorotridekānsulfonskābe
- Perfluoroheksānskābe [...] (PFHxA)
- Perfluorohelptānskābe [...] (PFHpA)
- Perfluoroktānskābe [...] (PFOA)
- Perfluorononskābe [...] (PFNA)
- Perfluorodekānskābe [...] (PFDA)
- Perfluoroundekānskābe (PFUnDA)
- Perfluorododekānskābe (PFDoDA)
- Perfluorotridekānskābe (PFTrDA)

Minētās vielas monitorē, kad ūdensguves baseina(-u) riska novērtējumā un riska pārvaldībā, kas veikta saskaņā ar šīs direktīvas 8. pantu, tiek secināts, ka šīs vielas varētu būt attiecīgajā ūdens piegādē.

## IV PIELIKUMS

### INFORMĀCIJA SABIEDRĪBAI

Patērētājiem tiešsaistē **vai kādā citādā veidā** ir pieejama šāda lietotājiem draudzīgi noformēta un īpaši pielāgota informācija:

- 1) relevantā ūdens piegādātāja identifikācija;
- 2) visjaunākie I pielikuma A, [...] B un C daļā norādīto parametru monitoringa rezultāti, tostarp paraugošanas biežums [...], kā arī saskaņā ar 5. pantu noteiktā parametra vērtība. Monitoringa rezultāti nedrīkst būt senāki par **vienu gadu**;

[...]

- 3) **vispārēja informācija par izmantotajiem ūdens apstrādes un dezinfekcijas veidiem;**

- 4) [...] ja tiek pārsniegtas saskaņā ar 5. pantu noteiktās parametru vērtības, **kuras kompetentās iestādes vai citas attiecīgas struktūras uzskata par nozīmīgām cilvēku veselībai**, informācija par iespējamajām briesmām cilvēka veselībai un ar to saistītie ieteikumi par veselību un patēriņu vai hipersaite uz vietni, kurā šāda informācija pieejama;

- 5) [...] relevantā **informācija par** piegādes risku novērtējumu;

5) informācija par šādiem indikatorparametriem un ar tiem saistītajām parametru vērtībām:

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

e) [...]

f) [...]

g) [...]

h) cietība;

i) minerāli, ūdenī izšķīdušie anjoni/katjoni:

[...]

[...]

- kalcijs Ca;
- magnijs Mg;
- kālijs K;
- nātrijs Na;

[...]

- 6) ieteikumi patērētājiem, arī par to, kā samazināt ūdens patēriņu **un novērst stāvoša ūdens izraisītus riskus;**

7) ja ūdens piegādātājs ir ļoti liels ūdens piegādātājs, šāda ikgadēja informācija:

- a) ūdens sistēmas vispārīgie efektivitātes rādītāji, arī, **piemēram**, noplūžu rādītāji un energopatēriņš uz piegādātā ūdens kubikmetru;

[...]

8) **pēc pamatota pieprasījuma patērētājiem papīra formātā tiek sniegta 1.–5. punktā norādītā informācija vai arī tiek nodrošināta** piekļuve līdz 10 gadus veciem vēsturiskajiem datiem par 2. un 3. punktā norādīto informāciju, **ja tādi ir pieejami** [...].

## V PIELIKUMS

### A daļa

Atceltā direktīva  
ar tajā secīgi veikto grozījumu sarakstu  
(minēti 23. pantā)

|                                                                                                |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Padomes Direktīva 98/83/EK<br>(OV L 330, 5.12.1998., 32. lpp.)                                 |                               |
| Eiropas Parlamenta un Padomes Regula<br>(EK) Nr. 1882/2003<br>(OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.) | Tikai II pielikuma 29. punkts |
| Eiropas Parlamenta un Padomes Regula<br>(EK) Nr. 596/2009<br>(OV L 188, 18.7.2009., 14. lpp.)  | Tikai pielikuma 2.2. punkts   |
| Komisijas Direktīva (ES) 2015/1787<br>(OV L 260, 7.10.2015., 6. lpp.)                          |                               |

### B daļa

Termiņi transponēšanai valsts tiesību aktos

(minēti 23. pantā)

| Direktīva      | Transponēšanas termiņš   |  |
|----------------|--------------------------|--|
| 98/83/EK       | 2000. gada 25. decembris |  |
| (ES) 2015/1787 | 2017. gada 27. oktobris  |  |

## VI PIELIKUMS

### ATBILSTĪBAS TABULA

| Padomes Direktīva 98/83/EK                 | Šī direktīva                               |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. pants                                   | 1. pants                                   |
| 2. panta ievaddaļa                         | 2. panta ievaddaļa                         |
| 2. panta 1. un 2. punkts                   | 2. panta 1. un 2. punkts                   |
| –                                          | 2. panta 3.–8. punkts                      |
| 3. panta 1. punkta ievaddaļa               | 3. panta 1. punkta ievaddaļa               |
| 3. panta 1. punkta a) un<br>b) apakšpunkts | 3. panta 1. punkta a) un<br>b) apakšpunkts |
| 3. panta 2. un 3. punkts                   | 3. panta 2. un 3. punkts                   |
| 4. panta 1. punkta ievaddaļa               | 4. panta 1. punkta ievaddaļa               |
| 4. panta 1. punkta a) un<br>b) apakšpunkts | 4. panta 1. punkta a) un<br>b) apakšpunkts |
| 4. panta 1. punkta<br>2. apakšpunkts       | 4. panta 1. punkta<br>c) apakšpunkts       |
| 4. panta 2. punkts                         | 4. panta 2. punkts                         |
| 5. panta 1. un 2. punkts                   | 5. panta 1. punkts                         |
| 5. panta 3. punkts                         | 5. panta 2. punkts                         |
| 6. panta 1. punkta a)–<br>c) apakšpunkts   | 6. panta a)–c) punkts                      |
| 6. panta 1. punkta<br>d) apakšpunkts       | –                                          |
| 6. panta 2. punkts                         | –                                          |
| 6. panta 3. punkts                         | –                                          |
| –                                          | 7. pants                                   |
| –                                          | 8. pants                                   |
| –                                          | 9. pants                                   |
| –                                          | 10. pants                                  |

|                                      |                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| 7. panta 1. punkts                   | 11. panta 1. punkts                      |
| 7. panta 2. punkts                   | 11. panta 2. punkta ievaddaļa            |
| –                                    | 11. panta 2. punkta<br>a)–c) apakšpunkts |
| 7. panta 3. punkts                   | 11. panta 3. punkts                      |
| 7. panta 4. punkts                   | –                                        |
| 7. panta 5. punkta<br>a) apakšpunkts | 11. panta 4. punkta ievaddaļa            |
| 7. panta 5. punkta<br>b) apakšpunkts | 11. panta 4. punkta<br>a) apakšpunkts    |
| 7. panta 5. punkta<br>c) apakšpunkts | 11. panta 4. punkta<br>b) apakšpunkts    |
| 7. panta 6. punkts                   | 11. panta 5. punkts                      |
| 8. panta 1. punkts                   | 12. panta 1. punkts                      |
| 8. panta 2. punkts                   | 12. panta 2. punkta pirmā<br>daļa        |
| –                                    | 12. panta 2. punkta otrā daļa            |
| 8. panta 3. punkts                   | 12. panta 3. punkta pirmā<br>daļa        |
| –                                    | 12. panta 3. punkta otrā daļa            |
| –                                    | 12. panta 4. punkta<br>a)–c) apakšpunkts |
| 8. panta 4. punkts                   | 12. panta 5. punkts                      |
| 8. panta 5.–7. punkts                | –                                        |
| 9. pants                             | –                                        |
| 10. pants                            | –                                        |
| –                                    | 13. pants                                |
| –                                    | 14. pants                                |
| –                                    | 15. pants                                |
| –                                    | 16. pants                                |
| –                                    | 17. pants                                |

|                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 11. panta 1. punkts                              | 18. panta 1. punkta pirmā daļa                   |
| –                                                | 18. panta 1. punkta otrā daļa                    |
| 11. panta 2. punkts                              | –                                                |
| –                                                | 18. panta 2. punkts                              |
| –                                                | 19. pants                                        |
| 12. panta 1. punkts                              | 20. panta 1. punkts                              |
| 12. panta 2. punkta pirmā daļa                   | 20. panta 1. punkts                              |
| 12. panta 2. punkta otrā daļa                    | –                                                |
| 12. panta 3. punkts                              | –                                                |
| 13. pants                                        | –                                                |
| 14. pants                                        | –                                                |
| 15. pants                                        | –                                                |
| –                                                | 21. pants                                        |
| 17. panta 1. un 2. punkts                        | 22. panta 1. un 2. punkts                        |
| 16. panta 1. punkts                              | 23. panta 1. punkts                              |
| 16. panta 2. punkts                              | –                                                |
|                                                  | 23. panta 2. punkts                              |
| 18. pants                                        | 24. pants                                        |
| 19. pants                                        | 25. pants                                        |
| I pielikuma A daļa                               | I pielikuma A daļa                               |
| I pielikuma B daļa                               | I pielikuma B daļa                               |
| II pielikuma C daļa                              | –                                                |
| –                                                | II pielikuma C daļa                              |
| II pielikuma A daļas 1. punkta a)–c) apakšpunkts | II pielikuma A daļas 1. punkta a)–c) apakšpunkts |

|                                                    |                                                    |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| II pielikuma A daļas 2. punkta pirmā daļa          | II pielikuma A daļas 2. punkta pirmā daļa          |
| –                                                  | II pielikuma A daļas 2. punkta otrā daļa un tabula |
| II pielikuma A daļas 2. punkta otrā daļa           | II pielikuma A daļas 2. punkta trešā daļa          |
| II pielikuma A daļas 3. punkts                     | –                                                  |
| II pielikuma A daļas 4. punkts                     | II pielikuma A daļas 3. punkts                     |
| II pielikuma B daļas 1. punkts                     | –                                                  |
| II pielikuma B daļas 2. punkts                     | II pielikuma B daļas 1. punkts                     |
| II pielikuma B daļas 3. punkts                     | II pielikuma B daļas 2. punkts                     |
| II pielikuma C daļas 1. punkts                     | –                                                  |
| II pielikuma C daļas 2. punkts                     | II pielikuma C daļas 1. punkts                     |
| II pielikuma C daļas 3. punkts                     | –                                                  |
| II pielikuma C daļas 4. punkts                     | II pielikuma C daļas 2. punkts                     |
| II pielikuma C daļas 5. punkts                     | II pielikuma C daļas 3. punkts                     |
| –                                                  | II pielikuma C daļas 4. punkts                     |
| II pielikuma C daļas 6. punkts                     | –                                                  |
| II pielikuma D daļas 1.–3. punkts                  | II pielikuma D daļas 1.–3. punkts                  |
| III pielikuma pirmais un otrais punkts             | III pielikuma pirmais un otrais punkts             |
| III pielikuma A daļas pirmais un otrais punkts     | –                                                  |
| III pielika A daļas trešās daļas a)–f) apakšpunkti | III pielika A daļas trešās daļas a)–H) apakšpunkti |
| III pielikuma B daļas 1. punkta pirmā daļa         | III pielikuma B daļas 1. punkta pirmā daļa         |
| III pielikuma B daļas 1. punkta otrā daļa          | –                                                  |

|                                                            |                                                              |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| III pielikuma B daļas 1. punkta<br>trešā daļa un 1. tabula | III pielikuma B daļas<br>1. punkta otrā daļa un<br>1. tabula |
| III pielikuma B daļas 1. punkta<br>2. tabula               | —                                                            |
| III pielikuma B daļas 2. punkts                            | III pielikuma B daļas<br>2. punkts                           |
| IV PIELIKUMS                                               | —                                                            |
| V PIELIKUMS                                                | —                                                            |
| —                                                          | IV PIELIKUMS                                                 |
| —                                                          | V PIELIKUMS                                                  |
| —                                                          | VI PIELIKUMS                                                 |

## VII PIELIKUMS

### KOPĒJU METODOLOĢIJU NOTEIKŠANAS PRINCIPI

#### Materiālu grupas

##### *1 Organiskie materiāli*

Organiskie materiāli var būt veidoti vienīgi no pozitīvajos sarakstos iekļautajām izejvielām un kopumā no vielām, attiecībā uz kurām var izslēgt to, ka viela un tās reakcijas produkti dzeramajā ūdenī atrodas tādā daudzumā, kas pārsniedz 0,1 µg/l, izņemot, ja attiecībā uz konkrētām vielām ir vajadzīga stingrāka robežvērtība, lai ņemtu vērā tās toksiskumu. Attiecīgos gadījumos praksi attiecībā uz materiāliem, kas nonāk saskarsmē ar dzeramo ūdeni, var balstīt uz Eiropas līmenī jau izmantoto praksi attiecībā materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtiku (pozitīvais saraksts) (Komisijas Regula (ES) Nr. 10/2011, turpmāk tekstā "10/2011/EK"). Komisijas Regulā (ES) Nr. 10/2011 iekļautais Savienības saraksts kalpo par pamatu Eiropas organisko materiālu pozitīvajam sarakstam.

Organiskos materiālus testē saskaņā ar 1. tabulu atbilstīgi konkrētām EN testēšanas metodēm, un tiem ir jāatbilst tajās noteiktajām prasībām. Šajā nolūkā testa rezultātus attiecībā uz vielas migrāciju pārveido par ūdensvadā sagaidāmajiem līmeņiem.

##### *2 Metāla materiāli*

Izmanto vienīgi tādus metāla materiālus, kas ir iekļauti saskaņā ar šo direktīvu noteiktajos ķīmiskā sastāva pozitīvajos sarakstos. Nodrošina atbilstību ierobežojumiem, kas ir noteikti Eiropas pozitīvajā sarakstā attiecībā uz šo materiālu ķīmisko sastāvu, to izmantošanu noteikto produktiem un šo produktu izmantošanu.

Ķīmisko sastāvus testē saskaņā ar 1. tabulu atbilstīgi konkrētām EN testēšanas metodēm, un tiem ir jāatbilst tajās noteiktajām prasībām.

##### *3 Cementa materiāli*

Cementa materiāli ir veidoti no (neorganiskām vai organiskām) sastāvdaļām. Organiskās sastāvdaļas ir veidotas no izejvielām. Tādi ar cementu veidoti materiāli, kas ir saskarē ar dzeramo ūdeni, var būt veidoti vienīgi no Eiropas pozitīvajā sarakstā (apstiprināto sastāvdaļu saraksts) iekļautajiem sastāvdaļu veidiem. Konkrēti sastāvdaļu veidi var būt veidoti vienīgi no pozitīvajos sarakstos iekļautajām izejvielām un no vielām, attiecībā uz kurām var izslēgt to, ka viela un tās reakcijas produkti dzeramajā ūdenī atrodas tādā daudzumā, kas pārsniedz 0,1 µg/l. Pārējiem sastāvdaļu veidiem ir jāatbilst atbilstīgajiem Eiropas standartiem.

Ar cementu veidotos materiālus testē saskaņā ar 1. tabulu atbilstīgi konkrētām EN testēšanas metodēm, un tiem ir jāatbilst tajās noteiktajām prasībām. Šajā nolūkā testa rezultātus attiecībā uz vielas migrāciju pārveido par ūdensvadā sagaidāmajiem līmeņiem.

#### 4 *Emaljas un keramikas materiāli*

Tādi emaljas un keramikas materiāli, kas ir saskarē ar dzeramo ūdeni, var būt veidoti vienīgi no šajā direktīvā iekļautā Eiropas pozitīvajā sarakstā (apstiprināto ķīmisko sastāvu saraksts) iekļautajiem izejvielu veidiem.

Ir jānovērtē šo materiālu ķīmiskajā sastāvā izmantotos metāliskos elementus.

Emaljas un keramikas materiālus testē saskaņā ar 1. tabulu atbilstīgi konkrētām EN testēšanas metodēm, un tiem ir jāatbilst tajās noteiktajām prasībām. Šajā nolūkā testa rezultātus attiecībā uz vielas migrāciju pārveido par ūdensvadā sagaidāmajiem līmeņiem.

#### 5 *Izņēmumi attiecībā uz tādu materiālu novērtējumiem, kurus izmanto mazās un samontētās sastāvdaļās*

Aprakstīt samontētu sastāvdaļu testus, prasības un apstiprināšanas procedūru, īpaši sīki izklāstot mazu sastāvdaļu, detaļu un materiālu definīciju un izvērtējumu. Šajā nolūkā "mazs" ir saistīts ar ietekmes uz dzeramā ūdens kvalitāti līmeni, kam nav vajadzīga pilna apmēra testēšana.

#### 1. tabula Ar materiālu veidiem saistīta testēšana

| Kritēriji                                                           | Organiskie (1) | Metāla (2) | Cementa | Emaljas un keramikas materiāli |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|------------|---------|--------------------------------|
| Eiropas pozitīvie saraksti                                          |                |            |         |                                |
| Organisko materiālu izejvielu pozitīvie saraksti                    | X              | N.N.       | X       | N.N.                           |
| Pieļaujamā metāla ķīmiskā sastāva pozitīvie saraksti                | N.N.           | X          | N.N.    | N.N.                           |
| Cementa materiālu apstiprināto sastāvdaļu saraksts                  | N.N.           | N.N.       | X       | N.N.                           |
| Pieļaujamā emaljas un keramikas ķīmiskā sastāva pozitīvais saraksts | N.N.           | N.N.       | N.N.    | X                              |
|                                                                     |                |            |         |                                |

|                                                                      |      |      |       |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|
| <b>Organoleptiskās pārbaudes</b>                                     |      |      |       |      |
| <b>Smarža un garša</b>                                               | X    | N.N. | X     | N.N. |
| <b>Krāsa un duļķainums</b>                                           | X    | N.N. | X     | N.N. |
|                                                                      |      |      |       |      |
| <b>Vispārējās higiēnas novērtējumi</b>                               |      |      |       |      |
| <b>Kopējā organiskā oglekļa infiltrācija</b>                         | X    | N.N. | X     | N.N. |
| <b>Paliekas uz virsmas (metāli)</b>                                  | N.N. | X    | N.N.  | N.N. |
|                                                                      |      |      |       |      |
| <b>Migrācijas pārbaudes</b>                                          |      |      |       |      |
| <b>Relevantie DWD parametri</b>                                      | X    | X    | X     | X    |
| <b>Pozitīvajā sarakstā iekļauto vielu īpatnējā migrācijas robeža</b> | X    | N.N. | X (3) | N.N. |
| <b>Neparedzētās vielas (GCMS)</b>                                    | X    | N.N. | X (3) | N.N. |
| <b>Atbilstība ķīmisko sastāvu sarakstam</b>                          | N.N. | X    | N.N.  | X    |
|                                                                      |      |      |       |      |
| <b>Veicināta mikroorganismu augšana</b>                              | X    | N.N. | X (3) | N.N. |

*N.N: Nav vajadzīgs.*

*ĪMR: īpatnējās migrācijas robežas (balstoties uz 10 % piešķiršanas faktoru)*

*GHMS: gāzhromatogrāfija – masspektrometrija (skrīninga metode)*

*(1) Īpašus izņēmumus nosaka saskaņā ar šī pielikuma 5. punktu.*

*(2) Attiecībā uz metāliem netiek veikta organoleptiskā pārbaude, jo tiek vispārēji pieņemts, ka gadījumos, kad ir nodrošināta atbilstība DWD ierobežojumiem, ir maz ticams, ka varētu rasties organoleptiskas problēmas.*

*(3) Atkarībā no tā, vai ķīmiskajā sastāvā ir organiskas vielas.*